

白丁李波回宋天守宋他日等依律處斬從之○禮曹啓兀良哈馬右其欲居本國自言告于李滿住而來未可的知虛實然與指揮童昆赤同心出來久留本國而滿住無送還之請留而不送可也然姑停除職待寧何如從之○命還給琴瑟職牒○癸卯行祈雨太一醮○沉虎頭於朴淵○甲辰親傳風雲雷雨祭香祝○移鐵山邑城於架山○都承旨辛引孫啓今天雨宜進酒○上曰雨澤未至浹洽若已洽則當從之○命還給李之實職牒○乙巳視事輪對○親傳宗廟雪祀祈雨香祝○行東方青龍祈雨祭又行僧巫蜥蜴等祈雨○召領議政黃喜左議政致仕孟思誠右議政盧閑使都承旨辛引孫議犯罪人可還職牒者因憂旱災也喜等啓曰沈溫之罪各人死後不與對論罪在於疑況今正位 中宮金枝玉葉如此之盛宜還職牒不允○以閱審言爲中樞院副使權專工曹參議許佃戶曹參議李孝仁全羅道觀察使○傳旨吏兵曹逆賊朴苞及文可學同黨外他餘犯不忠人等緣坐者除子孫外兄弟叔姪等宜還職牒是日還給李垠等十三人職牒○京外九十四以上老人各日陰授男婦共五百六十六人賜米男婦共一百三十四○傳旨禮曹曰赴京時司譯院出身從事官從人依前詳定賚布參買

藥材已曾立法今後使副及他從事官亦依上項施行○宗彥七遣藤  
金等九人故藤七子藤九郎等四人來獻土宜○丙午親傳文宣王釋  
奠祭香祝○祈雨于宗廟零祀○命給朴東莪等六十八人職牒○傳  
旨吏兵曹今後職牒收取人啓聞時已曾物故者勿令並啓○前中樞  
院使黃子厚啓曰今 殿下憂旱靡神不舉尚無雨徵昔在 太宗之  
世早曠已甚臣於昭格殿祈禱得雨乞臣今又禱於昭格殿 上曰卿  
熟思來言予甚喜焉然今已祈於昭格殿未克致雨今又祈之則是乃  
黷於天也○丁未親傳社稷祭香祝○行赤龍祈雨○司憲掌令黃守  
身啓曰今當秋成旱災太甚致雨之術靡所不舉而無效臣謂外方含  
冤之民畏部民告訴之令而不得伸者間或有之請遣行臺訪問民瘼  
上曰爾言是矣然更熟思之○戊申視事 上曰今年之歉何如癸卯  
領議政黃喜對曰癸卯年人多飢死平安道尤甚今則未有餓死人  
上曰今年禾穀視前年何如喜對曰今年稍稔但蕎麥因晚旱不稔也  
上曰秋耕始於何時戶曹判書安純對曰此當秋耕之時然因旱田  
燥未得耕也工曹判書成抑啓曰常人無遠慮雖值年凶尚未節用糜  
費酒食者徃徃有之宜可痛禁 上曰耘耔已畢新穀初成得此暇日

飲酒相歡乃小人常態實難禁也然無禁令則容有沉醉不節者宜下  
憲府禁之 上又曰部民告訴其風甚不美宜當禁也昨日憲府請遣  
行臺予心以爲已有禁訴之令雖遣行臺守令過失人皆含默乃何黃  
喜對曰若遣行臺訪察民事則雖未得有過失者守令必皆警省遣之  
便 上曰然則行臺訪問時不苛不強自然歷聞甚可○兵曹啓各道  
雜色軍自備兵仗互有不同後日臨事實爲無制自今騎步每五人爲  
伍每伍弓三槍二仍皆備甲劍 命下詳定所議之○六郎次郎等七人  
來獻土物○司憲府啓黃海道監司許之惠以一方統察職任匪輕留  
後司人富商李乙生妻新寡欲要作妾以微服越境而來非獨荒淫務  
得財貨貪利忘義汚染士風請發遣書吏押來推覈從之都承旨辛引  
孫等啓曰之惠所行至爲不法然非關係重事也且所帶虎符印信不  
可委於空館待新監司下界交付上來後推之何如 上曰可○傳旨  
兵曹咸吉道北青以南甲士防牌除番上並赴防戍因本道啓也○已酉  
幸慕華館放火砲遂幸西郊觀稼見農夫治田者皆命饋之○行土龍  
祈雨祭○傳旨咸吉道都節制使大抵爲將之道非貴好戰貴乎持重  
稽諸史策昭然可考姑以趙將李牧一事言之牧居鴈門郡饗士卒習

騎射謹烽火多間諜與士卒約曰匈奴至即入收保有敢戰者斬虜  
以牧爲恟趙王怒使他人代將虜來每出戰輒不利所失亡多趙王乃  
復強起牧爲將牧如古約邊士皆願一戰於是牧大破殺匈奴十餘萬  
騎自是虜不犯邊殆且十年其他固守之利輕敵之害不可勝紀今者馳  
報忽刺溫謀欲犯邊故人民並皆收保清野以待然累日勞行之賊侵  
入我境而固守不擊則過乎劫弱欲擇精銳臨機制勝永沮侵凌之患  
其計固善然守邊之策莫若謹烽火行斥候當賊來時預先收保堅壁清  
野則賊來無所得險阻山川累日馳驅徒爲勞苦後日侵凌之計庶幾  
小沮脫若不料彼敵之強弱徒欲快戰於一時萬一致敗其害不小以  
弱取強以小覆衆雖有如田單之奇是亦僥倖於一時固非制勝之  
長策不可取法也料敵之強弱度我之衆寡我有萬勝之勢彼有必敗之  
形則門庭之寇不可不制出奇應變使無隻輪之返以懲猜虎之心可  
矣若其追奔境外窮兵致討如漢家衛霍之所爲亦非予之所望鑑  
古人之成敗酌今日之利害夙夜致思以圖萬全之計○分置倭人蔓  
都老等二十六于全羅道自對馬島來奔者也時廷議多云此輩飢則  
附人飽則颺去終不爲國民近歲黨類日加不可不慮宜給糧遣還領

議政黃喜曰宜別分置不使諸倭相聞從之○禮曹啓平安道各官分  
置野人等懷土欲還宜當遣還請造給秋衣以送從之○賻故教授官  
林棲筠妻裴氏紙一百卷○都承旨辛引孫等啓曰今月已再雨禾且  
結實不至枯槁風氣不調請進酒 上曰雖有小雨未至浹洽引孫等  
復請曰非春夏盛長之時今此小雨於結實亦足也乞進酒 從之○  
庚戌日暈○輪對○司憲府啓近來連年飢饉民生甚艱宜下禁酒之  
令以節民食○命修東部學堂○傳旨詳定所曰昔子貢觀於蜡孔子  
曰賜也樂乎對曰一國之人皆若狂賜未知其樂也子曰百日之蜡非  
一日之澤爾所知也張而不弛文武不能也弛而不張文武不爲也一  
張一弛文武之道也釋之者曰孔子言百日勞苦而有此蜡農民終歲  
勤動今僅使之爲一日飲酒之歡是乃人君之息澤非爾所知民以勞  
苦而不休息則其力憊以休息而不勞苦則其志逸民必有時而勞有  
時而息以今考之當此之時年穀豐登民生富足故農民飲酒之歡聖  
人以爲合於一弛之道今則連歲不稔民生艱食多方賑恤僅能免死  
而愚民當秋成之際禾穀未熟不顧後慮糜費穀粟群聚飲酒使無餘  
食及至來春飢饉之弊亦復如前以貽國家之憂其與孔子之時不同

矣故令中外設禁酒之令常加考察然豪猾之徒不務農業盛設酒  
饌尋常群飲者巧避禁網未見懲艾鄉曲貧弱之民春耕夏耘體塗  
足終歲懃苦幸得暇日僅備薄酒草具以紓其苦者反罹罪罟拘係鞭  
撻予所不忍今從憲司之啓慮恐豪強苟免貧弱獲罪如前所云民間  
搔擾非徒無益為害不淺今欲使豪富不至於沉縱貧弱不罹於罪罟  
既無糜穀艱食之苦亦合勞逸得宜之道商榷以啓○又傳旨詳定所  
片箭禦敵之利器為軍士者不可不習也今有獻議者云夷狄而習知  
中國之技以敗中國者如晉室五胡之類是已野人來徃從仕者頗多  
當片箭習射之時毋使野人得以慣見倘知其術以傳本土則為害不  
淺是其計善矣然理雖隱而必顯事欲秘而益彰若欲使彼不即見知  
則彼必生疑專心窺覘以知其術矣將何以處之擬議以聞○辛亥歲  
吉道都節制使馳報具州接楊木答兀弟楊蠻皮奔告於會寧都節制  
使李澄玉曰昔與童猛哥帖木兒居斡木河指揮全聲奉使招安吾兄  
兄不歸順予獨入朝受千戶職仍奉勅書而還諭兄同入朝中路被虜  
於具州兀狄哈阿多吾居管下予又請况入朝兄不從予強之兄乃潛  
請兀狄哈等欲殺予予率妻孥管下并竊兄馬十四匹而逃欲假途上

朝今幹朶里又欲殺我故置家財馬匹于豆滿江邊而來願使人取還  
澄王荅曰假途上朝前此所無蠻皮曰如不得上朝則欲居本國上  
召議政府六曹三軍都鎮撫等議曰假途上朝固無前例許留我國則  
楊木荅元必生嫌隙若遣還本土則必為所殺何以處之參判皇甫仁  
等曰假途則不可若遣還被殺恐絕後來歸附之心且違聖人來者不  
拒之義請安置於端川北青等各官擇深遠曠閑之地仍給衣糧使得  
安業其自願侍衛者許令上京且會寧接幹朶里等居我境內無異本  
國之民今奪掠歸順人之畜產財物甚為無禮請令刷還儻以遺亡為  
辭亦宜徵給都鎮撫趙未生等議曰本欲假途入朝邊將止之乃請留  
居其非誠心歸順明矣彼欲上朝而我反留于境內似乎沮之安知蠻  
皮後日殺他語乎且潛竊人馬而來若其主根尋則何以處之恐生嫌  
隙宜諭曰自爾所居舊有上朝之路宜速上朝且曾受招安爾兄勅書  
而來今不復命退居他處甚為不可如此開示不納何如本是叛逆之  
徒雖遇變故不足慮焉右議政盧閑等曰今蠻皮來言曾赴朝廷受職  
奉勅而來兄不從勅旨反欲殺我欲從北路上朝路多讎人願假途上  
朝若拒而不納或留之境內朝廷聞之得無不可且此輩本係開元非

若野人之比物木荅兀虜掠之人已皆解送不可云無例宜從願入送  
上從開等議仍命其被奪財產令窮搜還給○戶曹請遣諸道損實  
敬差官輪對及言者皆言不可乃議於大臣議多不一命停之仍使首  
領官掌之○壬子 上問承政院曰今年不稔欲除各道進上何如對  
曰別無巨弊且臣子之職未可廢也議遂寢○司譯院提調啓文臣之  
爲講肄官者率多規避故不勤業其怠惰者請皆罷職仍令習業待其  
改心勤謹方許叙用且譯語之任人皆賤之年少文臣恨不得踐歷華  
要遂不勤業請於臺諫六曹量才擢叙以爲營選則自然興起從之○  
戶曹啓咸吉道今年不稔請限豐年禁商販人往來以省糜費如有犯  
禁者沒入所賣之物從之○傳旨咸吉道都節制使鞞采里等居國境  
內掠奪歸順楊蠻皮等牛馬財產甚爲不可令沿邊守令舉義曉諭今  
後有歸順者毋得虜掠且癸丑秋因兵曹所啓慶源寧北甲山等官居  
民十三以上者並令習射每三年一次分其等第賞賜賞物知吏賤口  
則免役仍將賞用木綿三百匹送之迄今不啓等第賞給之數有違立  
法之意其考以聞○癸丑親傳望祭香祝○傳旨刑曹近年中外之  
人多棄小兒於路雖非己之所生殘忍莫甚令京中藥城外方守令



窮極搜捕告捕者特加賞典廣曉中外無不周知先是漢城府啓都城  
內棄兒街路者比比有之是無異於殺也乞依漢制嚴立禁章明正其  
罪如有告捕者仍將犯人家產充給 命下詳定所議之議曰宜准大  
明律祖父母父母故殺子孫條杖六十徒一年告捕者官給賞布十二  
匹命下刑曹刑曹請依詳定所所議施行 上曰此非羨法只傳教刑曹  
行移可也乃有此教○甲寅親祭文昭殿○大興縣監李仲信辭  
上引見曰近年民生不裕雖給還上賑濟尚未免飢汝就乃職務恤民  
生○以文貴知敦寧府事韓確知中樞院事南宮啓同知中樞院事權  
專戶曹參議裴桓兵曹參議崔致雲工曹參議陳遵左司諫柳漢右司  
諫具綱司憲執義○兵曹啓沿邊各官習射三年一次分等第賞物賞  
職免役則非徒用度糜費濫賞之弊不小况沿邊各官鄉驛吏數少  
公私賤口亦是有役之久以一度習射優等免役實爲未便今後習射  
人每三年春秋等第分揀三年通考 上多者賞職鄉驛吏公私賤口  
則賞綿布三匹米三石限三年復戶其二三等勿行賞從之○乙卯  
御勤政殿受朝○輪對○分遣軍器監官于咸吉平安道教放火炮○  
刑曹啓濟州人金同性甫卜龍強盜尚州官奴金同殺人律並該斬從

之○日本國肥州太守源義送金原珍等八人來獻土宜仍請於本國  
諸島伐取船材令禮曹答以材木因造船殆盡未得塞請○兵曹啓慶  
尚全羅道各官築城皆未告訖且忠清道以五十餘郡之丁築一沔川  
小城功未大半必是不能董役徒勞民力耳今後令監司節制使嚴加  
糾察須使畢功 命下詳定所議之議曰治邊要害之城庶幾已築自  
今宜令各官自築本邑之城蓋通力合築則歲不過一二邑若令自築  
則功易而速畢設以慶尚一道言之六十六州通力合築則雖至三十  
三年難以畢築若各築則不過十餘年可以畢築矣何者通力合築之  
弊有四假如五日程途則來往十日實爲虛棄弊一也每正軍一名來  
往奉足各一弊二也疾病則妻孥不能救療或致死亡弊三也役者甚  
衆則官吏不能糾察率不使堅實弊四也若各自築則無軍人往來之  
弊疾病可以自代亦無奉足及虛消日月之弊矣且尺量城郭分授民  
戶後有頽落使自修葺世世相繼則民各自謂此乃吾曹避亂存命之  
地樂於赴功而不怨矣平安道外姑令停寢乃下兵曹更議兵曹啓宜依  
詳定所之議從之○丙辰吏曹啓兵曹務劇依刑曹例加致蕪知事從  
之○咸吉道監司啓漕卒四十二人船敗溺死 命復戶致賻○知敦

寧府事李澄卒澄義安大君和之子年十三授散員歷郎將將軍拜元  
尹擢中軍摠制癸巳出鎮尊城兼理泰安時 車駕南幸澄不請監司  
而直詣 行宮監司將治以法 太宗命巡尊城留使扈從尋拜右軍  
摠制累階至正憲壬寅冬出爲庶尚道左道都節制使判左軍都摠制  
府事己酉冬奉使正朝還以事貶于尼山尋賜環澄素患風疾篤日  
遣內醫候視至是卒年六十一計聞輟朝二日致吊致賻官庀葬事澄  
有男二義敬孝敬謚良靖溫良好樂良寬樂久終靖○戊午受常參視  
事○詳定議出謝之法以啓曰臣等竊惟古有欲裂麻者又有封還  
詞頭者當時不以權移狂僭爲責九人之瑕咎雖大暴露已受罪責然  
案箴官府人無得見雖犯敗毀綱常之罪若不經論斷則只傳於士大  
夫之口難於具辭啓達圓議之際必多憚此而不發言警省士風之法  
無傳矣仍舊何如 上不允曰九人之瑕咎臣議於下而君獨不知於  
上可乎都承旨辛引孫啓曰圓議之事難於啓達 上曰予非欲聞報  
咎之實只令略辭以啓左承旨鄭甲孫啓曰若啓達則後難追改 上  
曰何難追改遂命引孫曰今後各人告身或稱作不納或稱政曹外或  
稱限品者令吏兵曹抄寫以啓○己未受常參○慶尚道巨濟海水紅

黑行解恠祭○庚申移御晉陽大君第以將修慶會樓也○傳旨平安  
咸吉道節制使稽諸古典周官士師之職掌國五禁一曰官禁二曰官  
禁三曰國禁四曰野禁五曰軍禁皆以木鐸徇之于朝註云野有田律  
軍有囂誼行夜之禁漢書李廣傳擊刀斗註夜擊持行道內防禦最緊  
沿邊各官及木柵口子軍人聚會處巡更夜禁施為及所擊之物細考  
必啓○咸吉道監司都節制使啓忽刺溫兀狄哈連報嫌真兀狄哈將  
寇會寧等處請親率北青以北正軍及閑良子弟六百屯兵于綠野歧  
以備不虞從之○辛酉賜唐人追貴衣服笠靴○賜宦者因吉弘崔濕  
印平奴婢各四口朴恭二口○進獻使奉礪回自京師○壬戌以李登  
為啓川君○刑曹啓宗守連宋郎官等殺人律當斬從之○癸亥遣刑  
曹參判南智如京師賀聖節上率王世子及群臣拜表于景福  
宮如儀仍奏請胡三省音註資治通鑑趙完璧源委及金履祥通鑑前  
編陳經歷代筆記丞相脫脫撰進宋史等書其從事官賫去事目一  
太宗白王帝朝撰集四書五經大全等書久矣本國初不得聞逮至庚子  
敬寧君赴京受賜其後累蒙欽賜披閱觀覽詳悉精微實無餘蘊乃知  
朝廷所撰書史類此者應多但未到本國耳須細問以來可買則買一

今奏請胡三省有註資治通鑑趙完壁源委金履祥通鑑前偏陳經歷代筆記等書若蒙欽賜則不可私買禮部如云御府所無則亦不可顯求一理學則五經四書性理大全無餘蘊矣史學則後人所撰考之該博故必過前人如有本國所無有益學者則買之綱目書法國語亦可買來凡買書必買兩件以備脫落一北京若有大全版本則措辦紙墨可私印與否并問之一曩者傳云已撰永樂大傳簡帙甚多未即刊行今已刊行與否及書中所該亦並細問一本國鑄字用蠟功頗多後及鑄字四隅平正其鑄字體制二樣矣中朝鑄字字體印出施為備細訪問○辛東郊觀放火砲還御晉陽大君第○甲子召領議政黃喜右議政盧閑議曰各官築城時差遣都巡撫使限畢功監督何如對曰除都巡撫使專使節制使監督且今監司糾察若一道內築城數處程途遙隔都節制使難於往來督設則差遣都巡撫使其無都節制使若黃海道則地窄事簡今監司監督江原道則道里遙隔不可以駐一處且邊患亦緩擇定守令監司巡行糾察又議今年分遣各道都巡檢使閱雜色軍并點軍器便否喜等曰雜色軍丁非他正軍之非且今年不趁待明年發遣并點今年所備軍器上曰本欲止遣兩界都巡檢使去年大臣

皆獻議曰宜於各道每年差遣子從其議遂以成法今日年穀不登不  
宜差遣今年雖曰不登不甚飢饉以予之德焉能致大有年若以今年  
為歉而不遣則是終無發遣之期也喜等曰今觀忠清慶尚監司之報  
臣等有是論姑徐徐細問豐歉之實然後遣之上從之○兵曹啓箭  
串犯禁漁獵者尚三請加設吏卒分留四所晝夜巡察三月而過又令  
司僕寺官率養理馬廵行禁止本曹時加檢察從之○錄囚放輕罪○  
丙寅傳旨兵曹大臣獻議續典才人禾尺改稱白丁量授土田一依平  
民錄籍其不事農業彼此流移者罪之乞申明曉諭痛行禁止如有不  
悛者盡行推刷并其妻孥徙入閭延等處以實邊圉實為良法其抄刷  
便否擬議以聞○丁卯平安道監司啓肅川慈山德川祥原介川瑤山  
熙川碧潼等郡蝗○戶曹啓平安道慈城田稅輸納於閭延江界田稅  
為半輸納於慈城從之○平安道都安撫使啓江漕轉至山羊會則  
多依彼岸賊變可虞公邊各官皆有素蓄今年禾穀稍盛若收田稅及  
還上則軍儲不乏姑停漕轉但其狄踰嶺以南各官租稅量宜移納從  
之○傳旨刑曹漢城府義禁府交坐推鞠棄兒之人先是人有棄兒道  
路者上令濟生院收而養之鮮有生者至是棄者愈多數至十餘上

軫慮遂命鞠之教曰管領隣保窮極推之知而不告者重論告者賞之  
○忠清道監司進林川所捕白鷹一連賜監司表裏知林川郡事衣一  
襲捕鷹人緜布二十匹又賜賚來人衣服禮曹議於兩議政曰白鷹我  
國前所未有又於往年我國獻白鷹朝廷以為祥瑞千官皆賀今此白  
鷹當賀否領議政黃喜曰前此白鷹我國未有賀禮主上於祥瑞之  
事皆不受賀中國之事豈可盡倣右議政盧閑曰祥瑞之賀古人所譏  
乃止○戊辰親傳朔祭香祝○初以宮城明堂水渴不宜於風水之法  
鑿池於昭格殿洞既役數年又以乏水而止至是又欲鑿池於建春門  
前發當領船軍戶曹啓鑿池宜於春營造宜於秋之停鑿池營軍資監  
從之○兵曹據慶尚道右道處置使牒啓熊神縣倭寇初面而城子累年  
未畢築實為未便時無倭寇聲息乞設各浦船軍畢築從之○九月己  
巳朔禮曹啓謹稽高麗士大夫戶口式只錄四祖者謂之四祖戶口其  
祖父母曾祖父母外祖父母妻父母之四祖具錄者謂之八祖戶口今  
以八祖戶口觀之父之內外鄉祖之外鄉曾祖之外鄉母之內外鄉妻  
之內外鄉共八鄉最為切近不可闕一竊疑世俗相傳二品以上八鄉  
之說以此耳據此八祖戶口之式二品以上八鄉六品以上除妻鄉而

以六鄉爲定察外除祖及曾祖外鄉以四鄉爲定無職衣冠子弟除父母  
外鄉而以二鄉爲定每鄉京在所議定座首一員察上別監二員察外  
別監二員以掌鄉中公務毋得干與於本鄉守令政治違者糾理從之  
○兵曹啓三軍職掌本是一事今護軍一人各爲一司非惟煩弊如遇  
有故闕負廢事實爲未便乞依國初三軍合爲一司十司分屬三軍而  
三軍府統治之制三軍護軍會仕一處稱爲三軍其典吏三十人只留  
十人餘二十人移屬中樞院從之○傳旨禮曹漢城府京中大小各戶  
得病奴婢及京外丐乞之人皆聚活人院救療如有物故者即令其家  
備棺以葬其丐乞之人則官給棺葬之仍立標置簿以憑後考○兵曹  
啓近因凶荒諸道民生可慮今考雜色軍丁甲冑兵仗一時盡點非徒  
騷擾盡賣田產必致失業姑令每一戶備冑一甲一劍一其弓箭及槍  
不必皆備每一牌內五分之三備弓箭五分之二備槍以爲定數漸次  
而備每隔一年加備一物隨備隨點勿令監司都節制使差使負巡行  
點考只使其官守令點考以待都巡檢使下界從之○庚午京畿楊州  
雨雹損傷禾穀○日本源親重使送延照等十一人宗貞盛使送阿而  
羅等二人來獻土宜○忠清道連山男一人震死○漢城府啓前此與



利人行狀成給不考戶籍故無恒產之徒皆不務農業盡爲工商逐末者日多農民日減將來可慮今後本府及留後司行狀成給一依六典施行 從之○傳旨漢城府棄兒之人不仁不慈罪惡尤甚已令推鞠然各部管領不肯實告匿非助惡今後事證明白而不以實告者各以其狀輕重本府直行決罰○戶曹啓都城人家稠密孩提之童纔過數門從此遺失奸詐之徒或匿養爲奴婢甘風不羨自今如有得兒者即令送濟生院哺養徵失兒者銅錢三貫賞得兒之人 從之○漢城府啓尊卑長幼自有定分不可陵也今或卑幼謀奪期功尊長空代尊長亦謀奪卑幼空代國俗謂造家之地爲家代相爲望占有乖親屬相隱長幼相讓之道風俗衰薄莫甚於此請自今雖總麻無服之親望占空代互相爭奪者並皆糾運以正風俗 從之○傳旨禮曹養老宴時老婦勿論良賤許率挾持婢子○辛未還御景福宮○流星狀如升尾長三尺入紫微垣度天樞星下入北斗危星又流星狀如斗魁尾長十尺出奎星下南方天際○吏曹啓續典改判爲教改王者爲教旨而官教爵牒及外吏正朝矣逸差貼仍稱王旨實爲未便請並改以教旨 從之○禮曹啓畫負以試才分數遷轉受職今掌試者皆本業人或稱師弟牽情不公乞於

提舉別坐中擇定朝官一人以公其選 從之○以柳孟聞判忠州牧  
事○昌平縣人安起等上書今者并合郡縣雖爲懿範本縣設立創於  
三韓之前若見合他郡則非徒縣之失歸人吏日守奴婢等棄其田疇  
贏糧出入居計日之必致逃散乞停并合之議 上曰各官并合待豐  
年更啓○刑曹啓洪州人金之妻三加與奸夫尹天生謀殺本夫金之律  
該斬 從之○壬申受常參○及第李迹造木牛以進 上曰吾將親  
覽下尚衣院○咸吉道都節制使金宗瑞母有疾命召觀母令都巡檢  
使以敬復兼治其事○吏曹啓集賢殿經筵書吏各加五人 從之○  
癸酉受常參○司憲府啓許之惠以一方重任委教書虎符印信於空  
館微服越境求奸與利人之妻內資直長金潔因公務而徃與之惠爭  
先作妾心行不肖按律之惠杖九十徒二年半金潔杖八十 從之之  
惠贖杖一百放于外○宗簿寺啓正尹未生妄告乳母服至再請奪丘  
史 從之○甲戌御勤政殿設養老宴如儀左議政致仕李貴齡等百  
六十九人酒數行 上謂貴齡曰引見卿今至再三卿貌如舊貴齡對  
曰臣本無才德年至九十今覩盛禮歡忭罔極他無報效但願獻臣之  
壽 上曰已知卿意貴齡又啓曰在昔倭寇逼至漢江今則四境晏

然者臣雖死實安於心 上曰此祖宗以來治具畢張故耳○傳旨禮曹續典膳錄外祖父母之喪正服小功十五日外加給暇十五日妻父母喪正服總麻七日外加給暇二十三日通計三十日以幹喪事凡庶之喪或踰月或三月而葬通例也外祖父母之喪正服外加給十五日妻父母之喪加給二十三日當立法之初行喪者只行正服而加給暇之日則或請於葬時近日議者以謂先行正服就官行公至葬期又請加給之暇有違於禮故行喪者未知所為夫初喪與葬事固無輕重之殊正服外加給暇日本以義起以幹喪事而奔喪有遠近葬期有遲速今後加給之暇行喪者或連行於正服或後行於葬時或分行於初喪與葬時聽其自願施行○戶曹判書安純辭職曰臣本庸愚且無毫釐濫蒙 聖恩嘗踰涯分思效涓埃寢興非懈圖報 聖恩之萬一質

本多病往往而作今又加發支體疲困頭目眩暈耳聾食少脚膝寒冷疲弱如筋將此病益安居保養猶恐未痊屢勉從事必速殞命伏望憐臣衰病適臣職事特使老臣得以安心治病以延朝夕之命不勝幸甚不克○刑曹啓小兒棄置者現告人賞緜布十二匹以爲恒式 從之○咸吉道都巡檢使河敬復發行備防野人又點軍器也○乙亥

上曰州郡并合于合民心則仍舊爲可更詢便否○禮曹參判朴坤啓  
曰慶尚全羅忠清公邊各官城子未畢者皆令畢築何如上曰今因  
凶歉大臣皆曰不可然築城終不可廢畢築便否與兵曹擬議兵曹判  
書崔士康曰築城事預先行移然後爲之可也今因凶歉諸事時未辦  
若此時行移則時日漸寒緩不及事從之○丙子受常參○日本國  
薩摩州藤源爲久遣人來獻土宜東良北住兀良哈都指揮劉府兒看  
僉指揮高古廢古千戶丐老可兒伊巨乃等來獻土宜○以安純爲議  
政府贊成河敬復判中樞院事沈道源戶曹判書申槩刑曹判書李致  
知敦寧府事李順蒙判中樞院事李叔畝知中樞院事奉祿吏曹參判  
閔審言戶曹參判宋秬司憲掌令○頒賜丹木于宗親駙馬三議政六  
承旨集賢殿官階儀臺官有差○藝文館啓春秋賦詩及課試春秋館  
同知館事以上依他館閣例往會從之○丁丑潭陽府使安復初辭  
引見曰近因凶歉盜賊滋繁守令多務刻剝汝往我毋煩刑罰以恤民  
生○上引見咸吉道都制節使金宗瑞問治邊防禦事宜良以乃罷○  
宗貞盛所遣古河以貞盛之言請給米糧仍告曰國家於宗彥七宗茂  
直等處皆給圖書然不宜私相交通如無我之文引不許接待且本

島之民因興販到貴境累月不迴本島人民生理甚艱請速令市場迴  
送初對馬島倭人等因興販來居慶尚道乃而浦等處累歲不還者多  
矣大臣等皆以爲非我族類其心必異若乘釁而起禍將難救莫如速  
還本土 上曰昔 太宗不知弊之至此島倭欲來者皆許之今石還  
還則必生疑貳夫倭人恒居我國而島主不禁者以其利於收稅耳姑  
令禮曹致書諭以欲收稅以充國用以觀其意何如彼惡其收稅則將  
率而去之矣乃令詳定所議之僉曰倭人久在我境熟察虛實若一朝  
生釁則誠爲可慮宜因來使之言令禮曹致書島主島主必恐失民失  
稅悉皆率去 上從之令禮曹特賜貞盛米豆共一百石及酒果仍致  
書曰來書有曰本島鹽船願令安心興利且今使人言魚鹽商船久留  
不迴本島人民生理甚艱乞速市場回送得此具啓敬奉 王旨對馬  
爲州隣於慶尚道金海等處請通興販特許其請從便買賣已有年矣  
其商船仍留海岸長子若孫者無慮數百人矣自古懋遷有無間旅往  
還天下通義而因買賣仍居他國者古今所未聞今其守護使人所言  
允當自今商船所賣物貨販賣已畢即令回送不得以留如或以留我  
土即與我民無異通諭守護其留任經年如前不回者必皆收稅以充

國用敬依 王旨事理致意于足下惟照悉○成寅刑曹啓近來盜賊  
恣行民不聊生姑將一二弭盜條件以聞一辭連重罪人外其餘罪當  
笞杖者訊杖之數毋得過本犯笞杖之數已曾立法大抵盜賊率皆頑  
兇悍逆之徒不以拷訊爲患默計杖數須更含忍杖數已過則不肯輸  
情纔出獄門即便作賊且竊盜盡鞠前後之犯則贖數不及徒流之罪  
者鮮矣乞自今竊盜訊杖之數不拘本罪從實鞠之一盜賊如有良心  
而欲改行者聽其自首免罪仍令告其黨一人至九人者給緜布五十  
匹十人以上者給緜布一百匹如有告捕獍悍成黨爲積年惠害者不  
拘人數從重賞之盡告中外賊黨捕獲無遺類者良人賞職賊口免役  
俱給犯人財產其有憚於顯告者聽其密告一大小人民雜色人等如  
有得知中外賊黨者悉令具其居處及窩主名數容顏密封京中告于  
刑曹義禁府漢城府外方告于監司守令當該官吏秘其告狀勿使執  
吏與雜人知其告者之名賊在遠處則給馬捕獲近處則親往搜捕獲  
賊之後告者求賞則告十人以上者給綿布五十匹九人以下者給緜  
布二十五匹一贖刑典里內從來不明鞍馬衣服財物用使者及無故  
褻會昏夜出入者許隣里告官不告者以知情不首律降一等論罪

上曰今啓弭盜條件甚合於理昭示中外使幽深村野愚夫愚婦無不周知令各官守令每於月季並錄以報○已卯中宮御思政殿設養老宴奉判漢城府事鄭驥妻趙氏等三百五十人○上命承政院兵曹及洪約等曰咸吉道連年不稔民多飢餓皆仰給於江原道運糧今江原道之儲不過二萬餘石若又講武於平康等處則軍士七百散料之數可石三千餘石昔太宗過十日後散料予改五日後散料已爲成法不可改也且講武之法祖宗成憲亦不可廢也肆予欲除平康講武或於利川或於寶箴山等處除外方驅軍不過四五日講武一以遵祖宗之法一以貯江原之穀何如判書崔士康等曰利川等處全不預備江原道則諸事已備不過七八日講武則江原之穀得以儲而弊亦少矣上從之仍教曰前此講武之時其道監司多進酒肉以備餉士我今思之餉士之益少勞民之害多自今一皆禁之○庚辰宗貞盛遣人來獻土宜兀良哈崔甫也等來獻土宜○兵書啓曹蕪知事依他堂上官例隨參朝啓及常參從之○傳旨議政府曰大抵愚民守舊厭新如堤堰水車有利於農而守令盡心教誨尚且忌憚是小民之常情也曩昔咸吉道之民自謂本道地寒早霜風氣異於南方不宜水田雖有可耕之地皆不起耕

而專治旱田守令或有勸墾者莫不厭苦厥後頗有耕而獲利者然  
後稍稍興行而今州縣種水田者甚多若木綿之爲物民生衣服之切  
用者而咸吉道之民亦不種植如有守令有志於民勸植木綿而氣候  
調順迨時結實則民間必多獲利矣以水田之事推類則民之受賜昭  
昭可知也姑以目擊已驗之事言之如箭串平野居民雨水泛濫則失  
農雨水適中則得利豈以未定水災而遂廢墾辟不事耕耨乎今木綿  
種植之事亦猶是也不可以旱霜不實而常廢耕種也今欲勸令咸吉  
道種植木綿慮恐愚民厭新起怨故欲送木綿種于咸吉道姑令守令  
於官家趁時耕種治之以法經二三歲則必有獲利之年然後漸次教  
民勸耕何如擬議以啓僉曰允當 上遂命收木綿種于下三道○移  
置鑄字所于景福宮內○壬午親傳望祭香祝○教曰鍾城郡境連野  
人戎虜徃來無常郡守位秩雖卑皆帶釵花銀帶以尊瞻視○癸未  
上親祭 獻陵○戶曹據咸吉道監司關啓本道今年不稔穀種可慮  
還上並以穀收納其貧乏者聽納雜穀 從之○江原道監司啓道內  
嶺西各官米八千石以陸路轉于安邊府似爲便易其嶺東各官米五千  
石若及歲前陸運於鎮溟倉二十日之程則人家隔絕弊實多端請



待四五月風水調和令當領船軍及有實民戶抄刷公私船依前漕轉  
且道內各官亦多凶歉乞賜忠清道米一萬石於原州慶尚道米一萬  
石於平海轉移賑救令戶曹議之啓曰請依所啓施行且令黃海道量  
宜移運免山牛峯新息谷山等官米于咸吉道 從之○咸吉道監司  
據會寧府呈馳報府內永安永寧永平永康等四柵人物鮮少難以自  
守若有賊變則皆入保邑城然城內狹窄水泉不足且四柵人往來遙  
隔誠爲可慮竊觀八乙下古城之基在賊虜衝突之地又近四柵城內  
水泉周足地利之固莫過於此乞因古基設壁城移四柵之人聚居其  
中分防禦之軍常守兩城賊圍一城一城出軍挑戰賊若解圍而去兩  
城並出夾攻如此則雖有大敵可以無憂須及今秋造築以備不虞  
上命兵曹與沈道源金宗瑞同議以啓議曰會寧邑城與八乙下古城  
相距不過三四里永寧永平往來之弊一也又設壁城非但勞民永寧  
永平人民農月往來皆過十里民必病之且有分軍勢弱之弊姑仍其  
舊 從之又 命咸吉道監司與都巡檢使同議更啓○禮曹啓宗廟  
大享糝食脾析豚拍烹熟之節多與序例不同請考古文一依序例供  
進 從之○甲申視事 上曰州郡并合利害紛紜未能決若深知利

害則當斷大義豈可聽人吏之說乎判院事許稠大司憲李叔時等對

曰州郡并合誠有利於民但土著之利忌憚不願耳 上曰守舊厭新

小民常態且如此大事未可輕舉當待豐年僉曰俞 上曰損實敬差

官便於官乎便於民乎若便於民則須當裁遣叔時對曰雖遣敬差官

豈能盡審田畝乎損實輕重專在委官之手但擇委官雖不送敬差官

可也許稠曰敬差官實無還上收納之任故當秋成禾穀損實仍督納

還上今不遣敬差率皆淹延不納國家墜於姦計以為民貧不能償遂

降蠲免之命一遇凶荒國庫虛竭未克賑濟是可憂也 上曰然則專

為還上收納而差遣何如稠對曰因損實之任兼任督納之事可也

上曰高麗按廉與今觀察使其任同歟叔時對曰同 上曰按廉六朔

而逾今觀察使一期予以為速稠對曰未立一期之法或至二期自一

期立法以後自知民間利害未及施為而逾甚不可也 上曰以然後

可以察民之利害一期之間焉能宣化成俗乎二周猶少也予欲三期

而逾遂命左承旨鄭甲孫曰古有宣化之任其適代之期令集賢殿相

考以聞○兀良哈千戶波難等及對馬州宗茂直宗金所送人等來獻

土宜○刑曹啓息津人李勿金以金上佐奸其妻相執歐闖以刀刺殺

按律該斬命減一等刑曹更啓李勿金非登時殺死而減死從流則非特與律文本意不合後日奸暴之徒或稱妻妾通奸非登時而擅殺者因此而起其漸可畏李勿金依律處斬今後雖妻妾與人通奸苟非登時殺死者以九人論從之李勿金特減等施行○乙酉兵曹啓平安道閭廼慈城江界理山碧潼昌城義州咸吉道慶源會寧寧北甲山等各官境連野人變在朝夕須習射御猝有賊變可以應之此乃久遠之計也男丁年十三歲以上並令預伴弓箭每年秋收後秋種前肄習不時檢察每三年一次都節制使巡行同本官將帥試以步射一百八十步及騎射騎槍或步射八十步三事俱能者爲一等二事俱能者爲二等步射一百八十步一次三箭左右各十步立標二箭以上入標內者取自願二百步者一箭及則取騎射五的二次馬疾弓滿能中六的者取一次能中五的者一次雖無所中亦取未發餘箭准減所中之箭弓不滿者馬不疾者棄鞭者勿取步射八十步一次三箭一箭以上中者取騎槍三芻人二次馬疾勢具能中四人者取一次能中三人則一次雖無所中亦取失勢者馬不疾者棄槍者勿取每邑各取一等三人二等十人入一等者過三人則其中分數少者降充二等入一等者二人則取

二等十一人一人則取二等十二人無一等則取二等十三人入二等者過十人則分數少者勿取未滿十人則不必盈數錄名啓達其入一等者軍人則賞除土官鄉吏驛子公私賤口則賞綿布五匹入二等者勿論軍人賤口賞綿布三匹以開勸懲之門從之○丙戌上引見讓寧大君稷于宮內掌令黃守身正言金安生等啓曰讓寧大君不宜接見請速遣私第左承旨鄭甲縣不啓曰曾有教旨有言讓寧事者毋得啓達黃守身進封章亦讓寧事也又不啓○賜祭于本江界節制使權復其文曰君臣之間生則篤於恩義死則備其哀榮此古今之常典也惟卿稟資雄偉操行忠勤早登蓮榜又捷武藝誦爲良將擢居宿衛之士頃者旃裘構我邊釁俾授鈇鉞之威益資干城之重夫何一夕奄爾不淑脩短之期雖天所定卿之隕命實出意外計音之至悲哀倍常即令追贈崇秩兼致賻儀且命禮官侔陳薄奠茲恤典之特加慰英魂之不昧靈其有知歆此一觴○兵曹啓野人入侵間延之時戰死者宜贈土官致賻復尸知郡事金允壽乘機渡江邀截歸路鎮撫張思祐率軍躡後司正裴括等各自力戰窮追使賊徒窘蹙奪其掠去財物雖不斬獲其功可賞宜各陞一級其備禦疎虞及不力戰監考軍卒按律科罪

仍使防守從之唯兄壽書還所削告身申思敬妻正月拒賊而死亦命  
致賻致祭復戶○丁亥受常參視事大司憲李叔時啓曰讓寧大君義  
絕 宗社不可接見 上曰當初接見時臺省屢言諍之于今中輟蓋  
亦久矣今又生疑或復請之然別無他言皆是舊說以諫臣而盡言不  
諱宜矣予心以謂 太宗但以讓寧所行不類斥逐于外其罪何與於  
社稷且兄弟相見何害於義予欲令入居京第如孝寧大君例只恐卿  
等議未暇爲耳領議政黃喜啓曰讓寧所行狂妄常時接見固不可講  
武尤不可 上曰隨於講武何害之有○咸悅縣監沈山甫辭 上引  
見曰近因水旱之災人民流移體予至意往哉愛民○傳旨吏曹大抵  
監司統察一方守令賢否生民休戚凡可以興利除害民間事務靡不  
周知然後可以黜陟幽明民受其惠矣近來各道監司一期而適其巡  
歷之處有同傳舍焉能深察守令賢否生民休戚乎稽諸古典漢惠帝  
時遣御史監三輔郡二歲更之唐中宗神龍間十道觀察使再周而代  
蓋亦深慮數適之弊而立此久任之法也矧今本朝咸吉平安兩道監  
司二周而適已曾立法其餘各道監司皆一周而適以一國而有二法  
且違古制實爲未便其立監司三周適代之法○己丑輪對○遣同知

中樞院事李思儉賀正仍奏邊警 上率群臣拜表如俄其奏曰宣德八年閏八月初十日欽蒙勅諭節該特遣指揮僉事孟捏哥來百戶崔真賚勅諭王并諭忽刺溫野人頭目木荅兀毛怜衛都督僉事撒滿答失里建州衛都督僉事李滿住等令各將所搶去人口馬牛頭畜盡行給還王亦須以所得建州等衛人口頭畜等物還之而自今各順天道謹固邊備輯和隣境欽此即令攸司長刷所獲人口頭畜家財零碎等物並行送回續刷出邊遠居民收留馬匹亦令發回去後李滿住等連連使人討索鹽醬米糧等物悉令給付多方撫恤間不期前項野人稔惡不悛今年正月誘引忽刺溫結聚群黨前來本國間延地面圍城劫掠又於七月初十日成群潛入本郡城外屯種寨里殺害男女并三口本月十八日本賊九十餘人到來殺死人三名搶虜人口頭畜財產去訖如此連續作耗係干邊警理宜奏達○遣司譯院注簿金玉振押解被虜唐人張綱于遼東又差司譯院判官金仲渚管押遼東三萬衛中所千戶楊蠻皮等男婦共三十五名解赴遼東○正言金安生啓曰讓寧大君不宜接見既進封章未得啓達臣恐啓後世壅塞言路之弊左承旨鄭甲孫以有 旨未敢啓達答之司憲掌令黃守身又啓曰讓寧

大君既忤於太宗又不順於 殿下且狂妄莫甚不可出入宮禁萬  
一肆為猖狂因而得罪其不得保身明矣甲孫荅如前○濟州安撫使  
崔海山進石榴六顆同帶者其辭曰嘉禾之瑞奚獨專姜臣心竊謂  
聖上賑活人命仁恩博洽天地感應之致 上命下上林園○賜大學  
中庸論語孟子詩書禮記易春秋性理大全各二件小學十件于濟州  
鄉校○庚寅司憲掌令黃守身進封章蓋不宜接見讓寧大君事也然  
已有不啓之命故不啓○命停秋等講武以兩連日故也○戶曹啓輸  
黃海道米二千石于咸吉道輸忠清道慶源倉米八千石及慶尚道寧  
海以南米七千石于江原道從之○平安道監司啓道內入保各城人  
民多患疫病請藥材醫方命給之○壬辰 上幸東郊觀獵○癸巳受  
常參○判忠州牧使柳孟聞襄陽府使宋 筆等辭引見曰守令之職恤  
刑之外無餘事矣徃慎哉○正言金安生啓曰今當秋成早曠太甚各  
道凶歉必矣兩界則防禦最緊不得已發遣都巡檢使其餘諸道請停  
之以休民力 上曰不唯爾等允儒臣皆曰不可果如此則宜從衆論  
然諺曰我國之法三日而廢今此都巡檢使發遣之法謀諸大臣而立  
之未逾二載而又廢之誠為未便予當不從更勿煩達○咸吉道都節

制使啓本道自安邊至咸興三百六十餘里自咸興至富居九百餘里  
自富居至慶源一百八十餘里程途阻隔教諭一人一年之中未能再行  
緣此鏡城以北各官醫生不通醫術所產鄉藥亦不能越期採取乞於  
本營差醫學教諭一人兼救四邑軍民禮曹啓宜依所啓從之○義禁  
府啓繕工監正李韞連山縣軍資造成材木代納罪杖八十徒二年永  
不叙用從之○甲午兵曹據咸吉道居山道察訪呈啓新設各站並因  
野入里名地猶未使慶源好叱家站稱馬乳鐘城伯顏愁所站稱撫安農  
所平站稱農郊加乙伐站稱櫟山從之○乙未受常參視事 上曰前日  
語大臣曰歲遣朝官點考軍事此 祖宗之法也然隨歲之豐歉事之  
多少朝議必曰姑待明年而人懷怠惰之心矣今欲歲遣二品以上於  
東西兩界巡察武備若因時而或行或否則後世必行姑息如前日者  
也對曰如此則不數年其效立見矣不惟兩界而諸道亦可也予以此立  
法行之踰年物論紛紛或曰何必遣大臣小臣亦可集事或曰人尚艱  
食宜須後年或曰人無不備兵器者一守今足以點考斯皆憂國之言  
也予惟爲政當從衆志豈可固違衆論以行新法乎依 祖宗故事毋  
遣大臣且因時而行庶乎便益其議以聞領議政黃喜判院事許稠等



議曰依續典每年或春或秋分遣兵曹郎廳三軍鎮撫于各道點考軍  
丁軍器以爲恒式何如從之仍曰今年則農事不實救荒事多姑停發  
遣○知成均館事許稠等上疏曰謹按經濟元典式年科舉必須通五  
經者乃許赴試宜令成均館分四書五經齋增廣生徒敦加講勸其試  
講之法一朝而群至則非惟講問不能精容或有冒濫之弊今後生徒  
入大學齋讀訖成均館報禮曹禮曹與臺省各一員詣成均館與館官  
講問其講說詳明融貫旨趣者置簿升于論語齋其不通者仍在本齋  
以俟其通論語孟子中庸齋考講升黜皆用此例至於中庸講說皆通  
者升于禮記齋考講皆如四書例以此升至春秋詩書易齋五部生徒  
則教授官試其通講者送成均更講如上項例其州府郡縣生徒各道  
監司每年春秋遣通經守令及閑良官二三員聚會所考講亦用成均  
例某人通某經某書明書于籍悉送成均館更講如館例館及五部外  
方生徒皆置簿籍止書某人通某經某書更不定其高下至子午卯酉  
年成均館報禮曹禮曹啓聞令成均館漢城府外方各道監司將上項  
通四書五經者以前定額數試取四書各講一章五經各講一章爲初  
場表論古賦中出三題爲中場經史時務中出策問爲終場通考第其

高下其中者許令入赴會試試取如前例取三十三人赴殿試更試策  
問一道第其高下其通四書五經而二舉不中者程文雖不中律亦許  
入格臣等竊謂分齋讀書教養明倫之方會講等第科舉取士之式分  
齋讀書之典雖在令甲而未嘗舉行會講等第之式則昉於立法之初  
而行之有年經學興矣至癸卯因獻議而革除自是厥後學者不務經  
學而專尚詞章至有挾持抄集者尚何望其明倫哉是可嘆已然而平  
日教養之方癸卯并不并革除初場講經外凡諸條件一從元典申明  
舉行但講經取士中廢已久若欲粹行誠恐通四書五經而赴試者無  
幾且令通四書一經者赴試如有等畫者考其通經多少以定高下則  
自然漸至於五經矣其通四書五經者程文雖不中律不待二舉取之  
或從仕或因身病及侍老病親雖不得居館而能通經書者欲詣本館  
置簿聽其自願居館生負若未滿百人則權令升補幼學充額依生負  
例併錄圓點何如○咸吉道監司都節制使同議啓虛川惠山均是防  
禦之處而虛川人居稠密土地稍廣曾欲築邑城基址已成又多聚石  
事功過半仍舊築邑城惠山則非邑城可置之處亦仍舊置口子如有  
賊變依舊僉節制使率軍防守從之○丁酉賜祭于仁順府尹元閔生

其文曰死生之數固難遁於理數哀榮之典當勿替於始終此豈予之私意實乃國之懿範惟卿稟性勤敏操行公厲夙抱專對之才素諳華語之訓嘗遇知於昭考既篤褒嘉逮弼亮於寡躬尤深眷注政涉閭關之萬里敷奏詳明於九重言出至情帝嘉盡節許免金銀之貢喜溢東方詔降冠服之恩光動一國如卿之績曰篤不忘是用崇資以驟遷俾處閑地怡養何期一疾奄辭重泉既節惠以易名又遣官而致奠於戲君臣義重敢忘卿之舊勲幽明理同諒體予之至意○禮曹啓毛憐衛都指揮劉甫兒看特賜青絲布三匹紅絲布三匹從之○先是大司憲李叔時啓曰間恐等處防守至緊國家備禦之策亦無不周然而野人得肆侵犯者徒有守禦之法而未舉賞功之典也如立賞格以勸懲之則守邊人人皆樂於效死矣上聞而善之即命兵曹曰咸吉平安兩道沿邊各官居民內赴戰有功良人賞職格例已成公私賤口褒賞之典未立其功勞等第褒賞條件詳議以聞又兩道沿邊元居公私賤口藩衛國家不無功勞且程途隔遠其私賤本主不必收貢又自募公私賤口亦不收貢以開勸勵之門何如并議以聞至是兵曹啓曰然詳宣德八年六月受教節該公賤一等給公牌許爲補充軍聽其自願充

軍二等已身免役三等限三年除役今後赴戰有功公賤內二等依此受  
教施行二等給綿布十匹三等五匹其元居私賤若不收貢則本主無  
因見奪也宜移屬公處以下三道公處奴婢換給爲便且訟邊各官奴  
婢艱苦立役而公處奴婢不收貢亦爲未便仍舊納貢其自募入歸  
公賤限五年除貢前日咸吉道入居時只從奴婢應募不問本主情願  
其應募入歸者率多陵辱本主上下之分因此而毀且其本主無故而  
失其奴婢不無憾焉請勿召募私賤從之○傳旨兵曹今年不稔救荒  
事劇然平安咸吉兩道時方禦敵固非他道之比且都安撫使都巡檢  
使已往令依今九月初一日受教隨宜無弊點考軍容○傳旨禮曹貧  
乏過時不能婚嫁者令內外親共備資粧俾不失時其中貧乏尤甚士  
族之女官給米穀如有無故過限者主婚人論罪之法已載令甲無識  
之徒冒年隱晦以致愆期之嘆予甚慮焉申明禮典曉諭中外俾不失  
時○戊戌受常參視事知成均館事許稠啓曰國學儒生等專務製述  
不習經學雖讀少微通鑑不過尋章摘句備用科舉而已其志趣卑陋  
甚矣臣愚以謂分齋講經之法載在元典肆臣前日展布所蘊仰濟天  
聰請留意焉 上曰科舉製述之法今已定矣不宜更改故如留不

行今卿所進之言誠為有理予當與文臣更議施行即下其疏于禮曹更令文臣六品以上同議論議不一竟莫之行○傳旨吏兵曹前此未立循資之法藝文直提學司憲執義知司諫為頭大護軍不論散官高下除授又近皆陞授正三品以為恒式自立循資之法其餘通訓以下各品並滿三十朔加一資上項直提學等官獨以從三品陞正三品因循舊例不計前資高下除授又近並皆越資超授有違循資之法今後上項各品依他例陞資其中不得已超資者授職及加資日月開寫啓聞除授○親傳朔祭香祝○吏曹啓各處行香使受點後或稱犯染或稱身病托故甚為未便今後受點後有故者今具事由親告承政院從之○傳旨刑曹鞭作官刑古今通制本朝官府之刑照律論決外各司府史僕隸之屬皆用其鞭毋過五十違者糾理載在令甲京外官吏務在深刻或罪當一十兩率用五十或合縫兩革為鞭過厚甚剛或扶髮周回困苦之甚倍於笞杖雖輕罪致傷殞命者容或有之有違於罪疑惟輕之意我朝部民告訴已有禁令受刑者縱不可以懷怨告訴行刑者不可以任情無忌自今隨其所犯輕重或一二十以至於五十量罪施行毋慘用刑以副予欽恤之意



世宗莊憲大王實錄卷第七十

冬十月己亥朔御勤政殿受朝○交河縣監李枰辭 引見曰愛民恤刑○輪對○吏曹啓成均館書吏加設十人并舊爲三十人本司十八人四部學堂各三人合爲一都目一年一人次年二人依司諫院例八品去官從之○賜兀良哈都指揮劉甫兒看及僉指揮高古千戶波難等衣服笠靴○庚子受常參視事○江原道監司柳季聞進箋謝還給科田○江原道監司啓道內今年不稔且嶺西各官因陸轉入馬俱困乞停今秋嶺西習陣從之○辛丑受常參○司諫院啓曰前司宰副正金河方在父喪以無教誨吏學者特命起復臣等以爲將相大臣奪情起復猶云可也吏學教誨奚獨金河請亟收其命俾終喪制 上曰服喪者奪情起復其來已久近歲乃更其制以至軍士皆服三年所啓甚是然金河將任國家重事姑從權典使之起復勿復言○平安道都安撫使崔閏德上書曰公邊民居稠密而土田閑曠之處則排置木柵當其東作屯壯士鍊兵器夜則巡更守禦晝則登高望遠保無賊氣命出治農若有警急則閉門屯守及西成之後入保邑城以備不虞其民居鮮少田野硤确不可置柵之處則俾令移入深遠之地以備鼠竊之患

○壬寅受常參視事○癸卯受常參○禮曹啓臣等伏覩曾降教旨民惟邦本本固邦寧撫綏之方切切于懷慎選近民之官申嚴黜陟之典爰命憲府風聞彈糾重惟部民之告許有乖尊卑之名分立爲防禁以重守宰然四履之廣州郡之多又安知無殘酷之吏倚法立威以瘠民乎今茲時遣朝官按行州郡守令貪污酷刑民間飢寒困苦與夫含冤負屈者風聞啓達如得其實痛懲以法於是分遣朝官稱爲察訪守令弊政民間疾苦有所叅摘者多矣實爲美法也然爲察訪者不體德意急於求名至於微服而行專事隱叅務爲苛刻遂稱暗行非唯輕以失已實爲辱命殊失奉使之意故議者紛紜遂停察訪之遣已數年矣臣竊見部民告訴防禁旣嚴憲府彈糾有所未周守令恣行而無忌小民飲恨而無告豪猾武於鄉曲窮弱困於徵求救弊之政勢豈得已謹稽諸古唐制監察御史掌州縣獄訟察官吏善惡倉庫減耗黠吏猾宗兼并縱暴貧弱冤苦不自伸者以此觀之御史之巡按州縣其來尚矣今朝廷亦遣御史巡察諸路而國家亦依此制於京畿每年春秋分遣監察檢察非違其於他道叅遣行視則不因部民之告訴讎怨之陰嗾民間疾苦可以得聞矣如是而勸懲之則貪黷消沮閭閻蘇復部民禁許



之法亦無妨矣。乞自今擇諳練詳明監察或一時並遣或只遣一道臨  
時制宜而遣之以宣睿澤以達下情以固邦本以立邦憲從之。○兵曹  
啓軍器監兵器稱提調庫其司官吏不相授受故全不用意修葺以致  
無用乞依他司例分掌兵器適代時解由交付如有破損隨即修葺其  
出納依前提調主之從之。○乙巳辛東郊觀放鷹。○丙午親傳冬享香  
祝。○丁未受常參視事。○禮曹啓平安道設山人安春萬有孝行請敘  
旌從之。○兵曹啓各官守令無牌鷹子或養衙內或授邑人飛放其身不  
正故境內雖有犯禁者不能檢舉請令監司嚴加檢察曹與司憲府風  
聞糾理從之。○賜兩具于六承旨當分頒之時右承旨李堅基潛屬注  
書邊尚會選精好者自取之人曰觀人不於大而於其小以喉舌重任  
當微物而用心如此有大於此將何如哉鄙矣。○戊申 上率王世子  
及宗親駙馬議政府臺諫各一員講武于京畿廣州水原等處群臣祇  
送于興仁門外。○特命讓寧大君提隨駕。○觀放鷹于箭串平京畿監  
司成槩都事宋翠楊州府使安紹之程驛察訪金淡迎謁境上渡麻田浦  
判廣州牧事崔府判官柳陽植迎謁境上獵于廣州之平次于樂生驛  
前平。○己酉獵于龍仁之平縣令張義迎謁境上駕至水原府使趙克

寬迎謁境上次于水原府黃橋之原○知長淵縣事南渾大串萬戶徐  
義珍等率軍五十三人入白翎島點馬還遇風皆溺死○庚戌獵于水  
原府東郊遂至于振威縣鴟巖之原縣監禹傳迎謁境上○平安道監  
司進海青順川所捕也賜監司及都節制使知順川郡事衣各一襲○  
咸吉道都節制使金宗瑞之母卒命駟召奔喪且賜棺槨及賻物○辛  
亥獵于水原府北郊遂至于果川縣知縣事李季疇迎謁境上次于衿  
川縣之原縣監金浩迎謁境上○賜監司成槩都事宋翠等衣各一領  
又命散料軍馬○壬子雷電以雨還宮○癸丑雨雷○甲寅以月食停  
朝參○輪對○吏曹啓在前文武各品正妻爵牒成給時並稱某官某  
妻某氏爲某夫人今續典內文武各品命婦內實行二品以上之妻吏  
曹僉議署合啓聞下批故二品以上正妻不繫其夫只稱某氏爲某夫  
人然只稱某夫人則凡同姓者或私相借與今後二品以上正妻稱某  
官某妻某氏爲某夫人因子職得封者稱某官某母某氏爲某大夫人  
從之○雲峯縣地震○乙卯受常參視事○司憲掌令黃守身啓請亟  
還讓寧於其第以慰臣民之望左承旨鄭甲孫使官者金忠入啓忠辭  
以曾有旨讓寧事毋得入啓○以金孟誠爲京畿都觀察使○禮曹

啓對馬島捕魚興利船曾許住泊於乃而浦富山浦塩浦等三處今  
欲往來商販於加背梁沅良梁等處且欲留同類一人換船軍并騎釣  
船勿論他境隨意釣魚然加背梁等處往來興販固不可聽只許船軍  
換騎開雲浦等處往來捕魚從之○丙辰紅圍日○受常參○賜祭于  
卒知敦寧府事李澄其文曰死生難逃於理數哀榮當備於始終此君  
臣之大義而國家之常典也惟卿稟性溫雅操心貞亮以王室之親華  
闕之胄恭儉自守敬慎其行爰自祖考之朝夙夜不懈克致忠勤歷敷  
中外咸有聲名典護諸軍士卒同心分符治軍人民樂業逮至寡躬圖  
任舊人擬爲股肱歷試庶事建節南方威鎮邊陲奉使上國才優專對  
以至再揔軍府又典宿衛端爲良將之才實副維城之望予嘉乃績庸  
展親親優加爵秩超置崇班宗室慕以爲儀寡人倚以爲重期永世而  
同休庶弼亮之益篤何罹一疾遽隔重泉追念勲親之義實爲腹心之良  
茲遣禮官往奠練帷靈其不昧尚克享之○丁巳受常參視事○雪後寒  
甚上慮軍資監造成軍人凍死夜命注書往觀役所如有露宿及寒  
者使置溫處毋令凍死○上曰鑄字所自初設立爲闕內衙門差官督  
役皆令承政院主之而司在闕外往來啓稟事多稽緩已令移於闕內

仍令承旨二人主之其舊鑄字所唯置木板令校書館掌之又令二品  
以上文臣一人承旨一人爲提調校書校理及參外二三人除他務分  
掌遼代之際具錄解由交相授受以爲恒式○刑曹啓黃海道瑞興人  
黃允卿妻兄韓石生僧陸齊及姪黃德漢等同謀殺允卿火其家據律  
石生爲首當斬陸齊當絞德漢以謀殺期親尊長凌遲處死從之是  
日全羅道大雷電兩雹雨雪○戊午受常參○正言金安生啓曰閔益  
不忠人之子而今爲副司正誠爲未便請收其職上曰其父無悔延  
坐其兄無咎之罪何及於此人○己未御勤政殿受朝○輪對○割  
山郡各里十處屬江界府○同知中樞院事僕循卒賜棺槨及賻物循  
慶壽子也性質實無僞博覽強記尤長於史學上重之及患丹毒命  
醫平順治之順誤矣遂卒上怒令刑曹覈順律當絞上曰順罪如  
此然向化人之子宜加矜恤只贖杖一百順向化倭元海之子也○庚  
申以年歉量減慶尚道貢物○辛酉受常參視事大司憲李叔時啓曰  
今權揀以長興庫直長見罷訴于本府曰吏曹佐郎裴杠曾遇於路請  
油紙與席又遣人再請我皆不聽後又請於同僚悉皆曲從由是杠心  
銜我誣我于本曹曰奪舊僚尹溫妓妾爲妾心行不肖而奪職臣等請

若置不問則無以鑑後願並覈裴杠以清士風 上曰裴杠所犯固可  
推覈然揀罷職非杠所啓乃吏曹堂上所啓豈可以小臣之訴不信  
大臣乎若因揀之告訴而覈杠則後日見罷者皆效而起予非右杠乃  
尊大臣也置之可也○以郭渾僉知敦寧府事金一起判羅州牧事○  
鶴鷗鳴于勤政殿東隅行解恠祭○壬戌受常參○平安道監司朴安  
臣進箋謝賜衣○宗貞盛遣人來獻土宜○禮曹參議黃致身致書于  
對馬州守護宗貞盛曰近准兵曹關該全羅道把海官飛報宣德九年  
八月間有賊船三隻前來本道三峯島遇見本國巡哨兵船即行亂射  
將一船裝載軍人一十二名盡行殺死還向對馬州去訖前此對馬州  
人於本國地面捕魚爲生懇懇來請我國家特施恩憐許於慶尚道富  
山浦乃而浦等處從便漁釣其餘地面不許來往今本賊故違禁令濫  
行他道殺死人命罪難容恕理宜移文對馬州守護將上項作賊正身一  
一發來明正其罪以懲其後啓奉王旨令禮曹移文守護使彼處置驚  
衆敬比致意于足下惟照即將本賊治罪回報餘不多及○禮曹啓  
琉球國船匠吾夫沙豆自言厚蒙 上德實無懷土之心請隨金原珍  
以歸見妻子而來宜從其願仍賜絲紬一十匹席子一十張從之○癸

交受常叅○傳旨各道監司性理大全及四書五經大全中朝諸儒承命撰述之書採輯先儒諸說而折衷之實理學之淵源學者當先講究者也 太宗皇帝賜與以後已曾板刊置于鑄字所向者印頒臣僚期於廣布但外方各官鄉校與窮村僻巷曾無一本之藏鄉邑有志之士雖欲考閱無由得見誠爲可慮今同封各冊卷數曉諭各官如有不干民力無弊自備欲印置于鄉校者賢邑人如有能辦自願印之者收其紙以送則皆許印送如或不願不必強使爲之其自願者亦不必一時盡印諸書雖一經一書隨其所備紙數收納上送○刑曹啓前此凡軍官軍人及補充軍等犯竊盜者免刺然無刺字則所犯雖至累十無由推舉且通仕路將有混雜朝班之弊長姦惠惡莫此爲甚我朝軍民本爲一體互換其役與中國之制不同今後雖稱軍者犯竊盜則並令刺字從之○甲子受朝叅輪對○金浦縣令安規尼山縣監金自會辭引見曰近因水旱民生甚艱往哉愛民且年荒則盜賊興行必有犯罪之人不可以此嚴刑慎之可也○宗茂直遣人來獻土物仍請三甫羅子石金許令侍衛令禮曹答以石金元系賤母所生難許侍衛○乙丑受常叅○傳旨咸吉道監司都節制使允干邊境聲息關係緊急事令事

根詳知壯實人馳報○遣司憲監察鄭冕于黃海道金光晬于慶尚道  
金鏗于全羅道糾察非違○丙寅受常參視事○頒新鑄馬牌于各道  
觀察使節制使水軍處置使開城留後司還收舊牌○丁卯受常參  
親傳朔祭香祝○傳旨禮曹京中成均五部學堂外方鄉校生徒等率  
皆年少氣銳喜為狂妄之行廢學成群頻數上寺侵擾僧徒恣行無忌  
有違學者操心飭行之意今後令京外官禁直廢學群遊專是師長者  
察不嚴之致自今爲師長者嚴加檢察○傳旨禮曹曰判敦寧韓昌壽  
參贊吳陞趙啓生除常參五日一參○十一月戊辰朔日食 上以素  
服出勤政殿階上救食如儀○鴻鵠鳴于弘禮門上行解怪祭○忠清  
道監司啓往年還上年歉則收以貨布年豐則從民自願和糶米穀庶  
幾官民兩使命戶曹與政府諸曹議之參贊趙啓生等曰當依所啓然  
只收布物若不充以米穀則元額將減宜令守令每當翼年用其布物  
換收米穀并錄解由領議政黃喜等曰權收布貨還給收穀甚非爲政  
之體徒爲煩弊而惠不及民乞令畢收甲辰年以上久遠還上民有餘  
力并收近年還上收舊遺新以爲恒式違者論罪從喜等議○禮曹啓  
請營西部學堂 從之○已巳受常參○海州判官孫林辭引見曰近

年凶歉民多失業汝往敬我使民不至於死○兵曹啓赴防軍士給著  
甲到每一日十五又啓平安道閭延守城人等雖無斬獲之功亦有固  
守之績不可不錄其中射賊人馬累中者隨品加賀前銜並皆叙用本  
道之人除授土官皆從之○刑曹啓本曹職掌重刑因雜訟煩劇不能  
全心精察不無誤錯之弊今後除主掌都官相避外訴良及相訟奴婢  
皆令都官聽理從之○刑曹啓平安道永柔人洪吉如生等同謀殺  
人律該斬從之○庚午幸東郊觀放鷹○元尹義生卒停朝二日賜  
棺槨及賻物○辛未禮曹啓宗貞盛使送押物阿彌羅死官庀葬事致  
奠從之○壬申視事上曰各官之民受還上累年不納因此國用  
虛竭倘遇凶荒賑恤無由然累年宿債一時盡徵則民之愁嘆或興何以  
處之近因忠清監司所啓命政府六曹議之或曰宜收以布貨或曰宜  
還收米穀未知孰是若哀赤子之艱每下蠲減之命則民必有幸免之  
心因緣歲月不納者頗多然則蠲減之命不可下也仍命都承旨辛引  
孫曰卿與戶曹更議以啓○司憲府啓長興庫直長權揀與司宰直長  
尹溫素有交分親若兄弟及溫遭喪歸鄉揀通溫妓妾心行薄惡請依  
律科罪從之○癸酉受常參輪對○平安道都節制使李恪妻卒令



所居全羅道監司賜柩榔賻物○上曰平安道連年凶歉加以征討野人訟邊防禦往來各處築城中朝使臣及本朝使臣支持遼東巡送等事奔走服役倍於他道而無逋逃移徙者視咸吉道人民每於徭役隨即逃移其意可尚義當矜恤其往年所受還上予欲量宜蠲免以獎勸之每一戶限幾石蠲免乎擬議以啟○知安山郡事朴曉辭引見曰近因水旱民多艱食往欽哉毋負予意○甲戌幸東郊觀放鷹○領書雲觀黃喜啓曰崔楊善上言以濟生院爲中正之脉欲移臣庶之家然別無異論仍舊何如從之○乙亥受常參○禮曹啓忠清道清州人趙克明黃海道延安人李永實妻張氏全羅道益山人趙枚清州人金廈守慶尚道河東人鄭陽阜俱有孝行並宜復戶從之○傳旨戶曹畢收甲辰年以上還上之後並收近年還上已曾立法然積年還上頗多若皆以本色收之則雖遇豐年難以畢納甲辰年以上還上從自願收以布貸乙巳年以後還上收舊遺新以爲恒式違者毋給解由○丙子受常參○丁丑傳旨兵曹咸吉道都節制度金宗瑞葬母後令還赴任○戊寅上率王世子及群臣行聖節賀禮○輪對○己卯受常參禡事○兵曹啓向化受賄人不知本國之事供職爲難受職後限三年除巡緝

警守及仕上直只許於六衙日及朝賀隨參從之○庚辰幸東郊觀放鷹獲紫鷺上奇之賜鷹都牌中樞院事文孝宗柳殷之掌鷹宦者金孟鷹人文尚質等馬各一匹償其善調習也○禮曹啓知長淵縣事南渾大串梁萬戶徐義珍致賻特加十石從之○辛巳親傳望祭香祝○咸吉道監司鄭欽之進白海青上悅之賜監司守令表裏衣服又例賞捕獲人○壬午視事吏曹啓中樞院典吏四十內實差二十預差二十三軍移屬二十內實差十預差十並六十人每一年三人去官或今冬二人來夏一人或今冬一人來夏二人三軍典吏隔一年一人去官從之○癸未受朝參○兀良哈千戶所乙非等三人來獻土物○差司諫院注簿文孝禮押解被擄逃來遼東人宓五十八等男婦共三人于遼東都司○甲申禮曹啓謹按大學孟獻子曰伐冰之家不畜牛羊註伐冰之家卿大夫以上喪祭用冰者也又詩七月篇註四月陽氣畢達冰於是大發食肉之祿老病喪浴冰無不及以此觀之卿大夫之喪用冰其來尚矣且本國宗親及大臣功臣禮葬自四月至九月皆用冰盤已曾立法有司至今不舉行有違古制自今依古制及本國定制宗親大臣功臣禮葬用冰盤自初喪至大斂每日用水二十丁五月

望前八月望後減半禮葬都監檢察并給冰盤 從之○乙酉召讓寧  
大君禔于利川○丙戌視事 上曰詳定所可久置否判院事許稠對  
曰昔 太宗立法定制之時因時特設之官也事畢則當革不宜久置  
若仍置不革則多有紛更之弊 上曰國家議事有政府六曹事大之  
事則有承文院且詳定所提調亦政府六曹之人也何必各設遂命革  
之○刑曹啓全羅道住私奴佛今奸其主親兄之女律當絞 從之○  
丁亥禮曹啓續典修撰時脫漏條件令鑄字所印之以附其末 從之  
○咸吉道都巡檢使馳報今十一月十一日具州嫌真兀秋哈四百餘  
人來侵斡朶里焚十四戶擄壯男女八十六弱男女六十三牛馬四百  
四十五中箭者三人死者二人兀秋哈二人亦中箭○戊子幸東郊觀  
放鷹○己丑京畿監司進白雉○司諫院啓讓寧大君不宜接見願念  
太宗之意毋使久留速還私第右副承旨金墩令金忠入啓忠曰已有  
不啓之命故難以啓達○命承政院曰咸吉道都節制使金宗瑞百日  
後勸肉令還赴任○庚寅親傳冬至祭香祝○承旨鄭甲孫李堅基柳  
守剛金墩權採等賀白雉命停賀○司憲府啓讓寧大君固不可數賜  
引見自九月每月接見臣等深以爲不可宦者金忠不啓○群臣將賀

白雉 上不受○賜元良各千戶所月非衣服笠靴○傳旨平安道都  
安撫察理使崔閔德曰都節制使李恪啓江界府乃防禦要害之地固  
當壯其官舍以示威靈今公衙未營節制使及判官皆寄寓於民家雖構  
容舍亦不宏壯乞於今冬量役南道赴防軍及本府入保人民伐材待  
春營造俾嚴瞻視且江界節制使判官朔州僉節制使皆率口傳軍官  
獨理山碧潼昌城守令均是防禦最緊處也不率軍官單身防禦誠爲  
未便量減江界節制使判官朔州僉節制使軍官分給三官以嚴防禦  
此言然歟否歟熟計以啓閔德回啓李恪之言誠爲有理宜可行之  
從之○辛卯 上率王世子及文武群官行冬至望闕禮御勤政殿受王  
世子及文武群臣賀禮議政府進表裏鞍馬俊野人亦隨班各道進箋及  
方物○野人指揮忘古等四人來獻土物○司憲府啓李揖前任長淵  
竊白翎島國馬數匹以贓被黜者也今未周年拜知延日縣事事覺乃  
迺夫臣之於君雖毫髮之事不可誣罔况薦人乎吏曹正郎安質叅判  
奉礪都承旨辛引孫等不啓貶黜根由宜按律科罪且黃海監司裴屯  
江原監司柳季聞嘗薦李揖徇私謬舉亦宜推覈 從之○壬辰吏曹  
判書李孟昫上書辭職曰臣性本懦愚學又空諫至於鄙事百無一能

濫承聖眷歷揚中外得忝大臣之列已二十年矣其蒙寵渥如此其也而願之補上澤民之事徒自防賢竊位而已常以盈滿爲懼豈無退休之計但以身逢有道之世不忍遠離天日未敢遽以乞身臣今年近七旬老病交攻形羸氣悴目暗耳聾精神不爽前忘後失其衰也甚矣一以憂曠廢其職事一以恐不允於人世投閑置散分之宜而惟其持矣且臣於己酉歲赴京留連聞有陳先王者善筭命使人問卜錄示吉凶至乙卯年云主一阻十分凶過了至八九上蓋以此年爲大限也縱過了餘年無幾卜者之言雖不可信亦不可謂之必虛也人之死生自有天命然以人爲而不無延促之理竊自念辭寵居閑怡神養性則或可延生而尸素之譏亦從而絕矣伏望 聖慈命解臣職以全始終之大惠不勝幸甚不允○癸巳輪對○唐城君洪海以齊陵獻官還到碧蹄路見一小兒飢寒心憐之飲食之仍令驛吏護養具辭以聞 上乃驚即遣人賜衣率致濟生院護養○甲午知清道郡事朴始生知金山郡事孫美士辭引見曰近年凶歉民尚艱食汝往敬哉使民不至於飢餓○乙未視事右獻納南陽德啓曰 殿下數引見讓寧大君臣等深以爲未安 上曰吾兄之間既無逆理之變引見何害於義陽德

對曰願 殺下克念 太宗之遺意 上曰 太宗當廢立之初嚴立  
禁章固其然也大司憲李叔時亦極言讓寧不宜接見 上曰讓寧  
之事正與楚王之事同但楚王安居城中而今讓寧出居于外肆予欲  
令讓寧入居京城其計已定若此計已行則卿等必無今日之諫也叔  
時等既出 上命都承旨辛引孫曰臣子皆以讓寧爲仇敵每進封章  
予甚未安若後日臺省有欲諫讓寧事者承政院當應之曰令讓寧入  
居京中上計已定今日之諫適所以勸成也○知安岳郡事李叔辭引  
見曰黃海道土地瘠薄年又不稔汝往敬我厚恤民生○司憲府啓敦  
寧府注濼盧懷慎右議政盧閑之孫也向與一人同入祖第府吏以禁  
奔競拘執其奴懷慎遮立吏前故令逃之狂妄甚矣請鞠問明正其罪  
閔無悔之罪所係非輕宜錮子孫以爲後戒今其子閔磊受司正罪反  
蒙其榮於罰惡之義何如金敬我之罪事關宮禁不死猶幸今出外不  
過半年又令來見其妻誠爲未便 上曰懷慎則鞠問宜矣若無悔之  
罪雖重何及於子孫敬我以昏愚犯此大罪然何比於慎宜君哉我心  
猶欲赦之况病妻相見何害於義○刑曹啓前散貧姜川殺百姓孔石  
律當絞 從之 丙申司諫院進封章乃讓寧事也然已有不啓之

故未得啓達○禮曹啓幹采里崔甫也曾受副司正職依他例賜紗帽品帶從之○丁酉上未寧○司憲府進封章乃讓寧事也亦未獲啓○吏曹啓大殿司謁下至內班從事皆以官名差下未便請以掖庭署差下如慶昌府仁順府司謁司鑰仍舊差下從之○兵曹與軍器監提調議柳漢上言條件以啓令藥匠只定一二人萬一有故則充定爲難且去官藥匠內年少人每月點閱六十六歲以上人四孟朔點閱事已曾立法今又年至七十勒令還仕則生理艱苦惟合藥稱量之事當該官率精巧藥匠秘密為之一新作與完舊雖立間歲之法然一年修補所入一時備辦爲難隨其所備漸次修補一鳩消煑法不可不密前此匠人並皆擇定乞禁守令擅自更改如有故闕擇人充定從之○十二月戊戌朔野人指押尚哈等六人來獻土宜○己亥上曰三軍鎮撫依他官循資遷轉○庚子以元庠判中樞院事權蹈吏曹判書申槩刑曹判書趙未生崇政知中樞院事李興發資憲同知中樞院事李宣同知中樞院事李胤資憲中樞院副使鄭淵仁順府尹李叔畝慶昌府尹崔致雲吏曹參議柳江工曹參議趙惠崔淑孫並僉知中樞院事○兵曹啓婆猪江野人托以乞糧而來若許留則相續不絕供億之

弊不小且謫計難測陽爲歸附陰費糧餉乞令給糧遣還後有出來者並不許留從之○辛丑視事○傳旨吏兵曹前此內降除授人不分受職當否特旨施行遽爾除授緣此濫授者有之今後雖內降除授者必審覈可否更啓除授○刑曹啓成吉道流移人高成吉殺押直驛卒律該斬從之○陰陽學啓昌德宮右臂山古路開塞利害稽之古書互有不同難於取舍今大臣議之黃喜等議曰以前朝後市之論觀之則道路於宮闕似無害且此路旣通待後日昌德宮移御後更議何如獨同知中樞院事閔義生議曰前朝後市之論似不合於本朝依山宮闕又主山白虎坑坎成路不吉之說非一地理禍福之言雖不可盡信然在下安敢虛論萬一後日昌德宮移御則必當復塞依 太宗朝故事防塞何如從義生議○壬寅幸東郊觀放鷹○癸卯御勤政殿受朝○司憲府司諫院進交章乃不直接見讓寧大君事也未得啓達○兀良哈指揮時羅哈等六人來獻土宜○建州衛李滿住遣指揮金納奴等十人獻土宜其書曰年前二次關賞米糧今差官謝恩朝貢又於今年春夏冬間有忽刺溫野人沙籠哈等將帶人馬常川往來偷搶不節以此情由差官報之並不干李滿住人馬偷搶天理不宥萬死萬生係



是共享一國之人同受朝廷爵祿隣近住坐恐生非爲干當重罪又於  
今年春間有本衛百姓男婦大小二十口前往江界養口住經日久不  
見回衛今差指揮金納奴具奏請旨定奪禮曹奉教諭納奴曰果如所  
云則忽刺溫必當經由爾等所居門前而來豈不假道亦豈不陳其事  
由且數千人徒步偷竊者豈忽刺溫遠來之人乎此未知其何許人也  
今後忽刺溫如又出來則禁遏毋令經過即馳報江界○甲辰掌令黃  
守身正言金安生等詣闕請啓前日所上封章左承旨鄭甲孫曰勿啓  
讓寧事已有內旨似難啓達令內豎金忠入啓 上曰古者諫官三諫不  
聽則去今臺諫以讓寧事或一言或疏非止再三予尚不聽何不去而封  
章如此其不憚也臺諫若翻然改悟則可矣不然欲去誰禁俄而臺諫  
闕司詣闕啓曰今聞 上教古者三諫不聽則去臣等以爲本朝臺諫  
諫而不聽辭免以待後來之進諫者容或有之未聞去而之他者去本  
國奚適哉又前日教曰讓寧事有類古之楚王臣等學未達古未能即  
對今按楚王乃太宗之子也名位未定且有疾病故太宗使居城內又於  
真宗無悖慢之失今讓寧名位已定而得罪於宗社又有悖慢之失  
以今考之事未必同也且 太宗之遺訓昭昭不可以留往者雖或入

來不得久留今者自九月至于今數數入來累日淹留而室家並至臣等未知還期屢進封章願遵 太宗之遺訓毋得接見 上曰稽諸古史諫官三諫不聽則去惟爾諫官屢進諫諍予不之允宜當去之何又從而爲之辭乎俄而大司憲李叔時等乞辭職其辭曰 太宗大王遺教讓寧大君禔所行狂悖得罪 宗社予不獲已放置于外思欲保全奸詐之徒欲圖後功潛隱來往慮或構釁生變不得保全自今雖族親非承傳旨者不得交親違者下司憲府大懲鑑後自予子載之後禔不得往來于京遺訓深切著明今九月以後每月命召累日留京至於家室亦入來雜處閭閻禁防解紐出入自如如有違遺訓臣等不勝痛憾累次啓請未蒙俞允覩面就職不合言官之任乞罷臣等職事司諫院左司諫陳遵等亦呈辭其辭亦同留中○乙巳御札下教曰讓寧大君來留京都之時宗親及有服之親相見相會不在禁防之例命下禮曹左承旨鄭甲孫等啓曰我 殿下友愛出於天性不可遏止然讓寧每當上京之時日接官禁宗親及有服之親會見無時何必私通且 太宗遺教辭意懇至臺省之諫亦爲誠切况此等大事不可獨斷必謀議大臣然後行之願 殿下深思之 上曰有時乎來京則臺省蜂起數諫

不已於予心實有未安然不可以是而罪之故輒留辭職之狀以沮後日頻數之諫且親戚之屬私相會見以展親親何害於義雖不待大臣之議亦可矣乃下教旨○丙午傳旨平安咸吉黃海江原等道監司前此捕海青者或賞以士官職然官爵至重若於軍功則可矣施於捕鷹者不可也今後能捕雜海青者賞緜布十五匹特異體大者二十四匹海青者勿論大小三十匹其應捕人捕雜海青者一十匹特異體大者十五匹王海青勿論大小二十四匹以爲恒式○左獻紘年恂以忌在告未必辭免之列至是辭職上命召臺諫就殿大司憲李叔時司諫陳遵柳漢等來受命啓曰臣等受命就職然讓寧前此入來之時淹留不過五六月舉國猶爲缺望今則數來于京室不並皆入來臣等實有未安左承旨鄭甲孫使金忠入啓忠曰傳教已嚴未能入啓○星州牧使慎幾辭引見曰近年不稔民不聊生因此盜賊興行獄訟繁劇汝當愛民慎刑毋負予意○平安道監司啓今以寧邊道所屬博川順川水陸軍移屬朔州道而以平壤道屬順安三登古江東水陸軍移寧邊以充其數然博川順川兩郡兵三千五十五名而順安三登古江東兵四千八百十四名充定之數過於前數請除順安以三登古江東兵二千八

百六十三名移屬寧邊道 從之○戊申 上未寧領議政黃喜等來  
問安仍啓曰厚接讓寧解弛禁防雖古大舜之德幾以加矣然遺教  
宛在耳傍接見猶不可矧下解禁之心乎臣等伏聞下旨實深痛憤願  
殿下勿違 太宗遺教 上曰親屬之進退不在防禁之有無雖弛  
禁防何言於義大抵更始之初不可不嚴故 太宗有此遺訓然豈  
有如此太甚乎兄弟友愛之情出於天性日日相見無害於理我心將  
欲入置京師况親屬相見何不可之有○宗貞盛遣人來獻土物○兀狄  
哈指揮豆郎哈來獻土物○司憲掌令黃守身啓曰數見讓寧臣等  
缺望今又下解禁之命尤爲失心願一從遺教內暨金忠以曾有旨固  
拒不啓○己酉濟州判官李堅義辭引見曰濟州人多地窄民不聊生往  
我恤民俾安其業○兵曹與政府諸曹同議啓濟州三邑人多地窄民  
戶九千九百三十五人口六萬三千九十三田則九千六百十三結四十  
八卜地利有限食之者衆救荒之弊無歲無之無田業良人各從自願徙  
居陸地私賤亦從本主自願出陸 從之○庚戌大司憲李叔時等啓  
曰讓寧大君不宜久留京師臣等請之至切未蒙允俞舉國缺望今  
又下勅旨令宗親及有服之親會見臣等不勝痛憾即欲來啓伏聞近日

殿下違和越起耳竊謂

太宗爲萬世之慮而有遺教其義精切不可

違越願 殿下收解禁之教上遵

太宗之遺教下慰臣等之至情 上

曰此言固滯已甚予豈不深慮而爲此法哉大抵君之於臣若不聽諫則

雖危亡之事不能諫而止也況予兄弟之間既無違理之變相和相愛理

固然也今此教旨何言於義予心常欲使讓寧來居京師大小宴會每

令入侍其計已定但未施行耳臺諫毋得更言承政院亦勿復入啓左司

諫陳遵等亦以此啓 不允叅贊趙啓生禮曹判書許誠等啓曰 殿下

往往召見讓寧其友于之情至矣盡矣今使宗親會見臣等以爲讓寧本

有狂妄之行若與宗親交之則非唯違 太宗之遺教恐不能保全願

殿下深思之 上曰予已悉知

○御思政殿召見辛引孫教曰近屢召讓

寧留京第臺諫論執以爲不可意亦善矣然讓寧之事初不干於 宗社

特一已之失德耳 太宗斷以大義放之于外其時雖令不得往來于京

然此乃廢立之初故如此也今則以放在外庶悔前過特以友愛之情數

召見之若今 太宗在世亦如予之處置也予亦略觀典籍知前代之事

豈敢非義而強爲之耶臺諫固執論諍予甚非之終當召還京師待如孝

寧卿其傳論此意○戶曹啓乃而浦恒居倭人新墾陳地勿令禁止依他

勿收稅又啓東西活人院聚會飢民內產兒婦女依例給料並給鹽醬皆從之○漢城府啓國家嚴立宰殺牛馬之禁皮張肉塊亦令著稅防奸之法至爲纖悉然無著稅收統之限故妄冒買賣者多今後皮則限十五日肉則冬節限十日夏節限五日定限收納違者治罪從之○聖節使通事金漢全義等賫事目先來曰書狀鄭而漢問禮部員外郎蕭儀曰我國家欽受四書五經性理大全等書詳悉精微誠爲東心之寶因比乃知朝廷新撰諸史諸書亦必多有儀答曰太宗皇帝命集儒臣博采古今諸史諸書撰述成書名之曰永樂大傳假如天字則聚古今所訓天字之義地字則聚古今所訓地字之義至於諸字之義莫不皆然大下事物之理都在大傳簡褻浩繁載在御府滿十餘冊時未刊行此大全書一時所撰也又問曰大全刊在何處儀答曰板在南京又問曰字樣以銅箇鑄之隨書排字而印出乎儀答曰不是昔者或以銅鑄之字與板相付制度與木板一般功費甚鉅近來皆用木板又問大傳外又無新撰諸書乎儀曰宣宗皇帝時令儒臣上自唐虞下至宋季類聚人臣事跡某也忠而澤及後嗣某也許而殃及其身撰成新書名之曰歷代臣鑑此亦藏之御府今未刊行○辛亥賜野人千戶要非乙等三人衣服靴笠○戶曹啓今年

秋旱或有損傷然早穀及有水源處並皆登稔各道皆然水田之實則  
近所未有今考忠清道損實狀本道水田旱田共二十二萬二千三百  
九十四結旱田之實六千九百六十九結水田之實一萬七百六十三  
結叅之已往各年則實田之數未有如此之少也况去甲寅年則不稔  
尤甚而忠清道旱田之實一萬一千二十二結水田之實一萬一千四  
百十四結亦不如今年之損也其不中踏驗可知大抵小民本無恒心  
苟非有司歛散則不能自存今忠清道都事金得禮不顧大體不能檢  
察內而倉庫並比是不足外而州縣曾無斗升之入軍國之需救民之儲  
專不顧慮乞令攸司推覈遂下義禁府鞠之○壬子鶴鷗鳴于弘槽門  
東十字閣行解恠祭○癸丑御勤政殿受朝○甲寅視事 上曰予因  
戶曹啓及大臣之議以忠清道損實過輕下余得禮于義禁府推鞠狀  
古人有言百姓足君孰與不足又曰王者之富藏於民豈可以過輕而  
厚於民罪待禮哉且罪得禮則高重踏驗之弊必因此起矣承旨辛  
引孫曰忠清道監官鄭麟趾未能更事損實過輕今年之歉不如甲寅  
而今年之損多於甲寅以忠州一邑言之內資位田本擇膏腴之地而  
旱田一百五十六結實四結水田一百四十七結實十四結過輕甚左

故領議政黃喜亦曰古人云無政事則財用不足是忠清道監司守令當踏驗之際無檢核之所致也不可不懲 上曰麟趾曩在近侍專任

文學未經治事且予嘗聞麟趾多有愛民之心得禮之非予欲赦之遂令義禁府更不劾問將所鞠之案以啓○羅州牧使趙義方知平海郡

事全由性陰竹縣監李一元等辭引見曰勸課農桑輕徭省刑○吏曹啓京畿鐵原移屬江原道其領內永平連川朔寧移屬楊州臨江麻田

長湍及楊州領內交河臨津高陽等官移屬原平府忠清道竹山縣移屬京畿水原府從之○鴝鵒鳴于藪政殿行畔恠祭○賜野人指揮亡

古等二人千戶阿具等四人衣服笠靴○丙辰兀狄哈指揮照良哈等三人來獻土物○義禁府啓忠清道都事金得禮損實輕歇之罪依元

典守令不用心踏驗以實為損者決杖一百收職牒充水軍永不叙用特命原之○禮曹啓文廟奠謁儀齊戒前奠謁三日應行事執事官散

齋二日宿於正寢致齋一日於祠所凡散齋治事如故唯不縱酒不食葱蒜薤不吊喪問疾不聽樂不行刑不判署刑殺文書不預穢惡

事致齋唯行奠謁事陳設前奠謁一日廟司帥其屬掃除廟之內外設獻官位於東階東南西向分獻官位於殿官之後執事者位於其後每



等異位俱重行西向北上設監察位於執事之南西向書吏陪其後設

謂者贊者贊引位於東階之西西向北上設門外位獻官分獻官於東

門外道南執事者於其後異位俱重行北向西上開瘞坎於廟殿之北至

地方深取足容物南出陞行禮奠謂日未行事前廟司及典祀官各帥

其屬入奠祝板一於大成至聖文宣王神位之右有設香爐香合并燭

於大成至聖文宣王充國復聖公邾國宗室公沂國述聖公鄒國亞聖

公神位之前次設祭器實饌具每一位各左一邊鹿右一豆魚盞盞盞各

一在邊豆間盞左實盞右實爵各一在盞盞前有設犧尊二一實明水

皆加勺罍在戶外之左北向西上九尊尊實明水為上配位酒又設殿內

東西從祀位祭器每一位各左一邊鹿右一豆魚盞盞各一在邊豆間

盞左盞右爵各一在盞盞前有各設象尊二一實法酒設洗於東階東

南北向盞洗在東罍在洗東加勺籬在洗西南肆實以巾實設諸執事

盥洗於獻官洗東南北向行禮奠謂日丑前五刻丑前五刻即三更三

廟司及典祀官各帥其屬各實饌具畢前三刻獻官及諸執事各服其

服獻官學官祭服謁者贊者替引入自東門先就階閒拜位北向西上

四拜訖就位謁者贊引各引獻官以下俱就東門外位前一刻謁者引

監察典祀官大祝及諸執事入就階間拜位重行北向西上立定贊者曰  
 四拜監察以下皆四拜訖謂者引監察就位贊引引諸執事詣盥悅位  
 盥悅訖各就位執事者詣爵洗位洗爵拭爵訖置於篚奉詣尊所置於  
 玷上謂者引獻官贊引引分獻官入就位贊者曰四拜獻官以下皆四  
 拜謂者引獻官詣盥洗位北向立贊拊笏盟手悅手贊執笏引詣大成  
 至聖文宣王神位前北向立贊跪拊笏執事者一人捧香合執事者一  
 人捧香爐謂者贊三上香執事者奠爐于神位前捧香在東西向奠爐  
在西東向授爵奠爵  
此謂者贊執笏俛伏興小退再拜次詣復聖公宗聖公述聖公亞聖公  
 神位前東向上香並如上儀唯捧香在南北向奠爐在南北向授爵奠  
爵唯此若宗聖亞聖公在西則捧香在北  
南向奠爐  
在南北向引降復位贊者曰行酌獻禮謂者引獻官詣文宣王尊所西  
 向立執尊者舉罍酌酒執事者以爵受酒謂者引獻官詣神位前北向  
 立贊跪拊笏執事者以爵授獻官獻官執爵獻爵以爵授執事者奠于  
 神位前謂者贊執笏俛伏興小退北向跪大祝進神位之右東向跪讀  
 祝文訖謂者贊俛伏興再拜謂者引獻官出戶詣配位尊所西向立執  
 尊者去罍酌酒執事者四人以爵受酒謂者引詣復聖公宗聖公述聖  
 公亞聖公神位前行禮並如上儀但無引降復位初獻官將升殿贊引  
讀祝

各引分獻官以次請洗盥手悅手分獻殿內諸神位贊引贊播笏執爵獻爵奠爵執笏俛伏興小退再拜每位各拜分獻訖俱復位大祝入徹籩豆如

式贊者曰四拜獻官以下皆四拜訖謂者引獻官贊引引分獻官以次出

謂者引監察及諸執事就階間拜位贊者曰四位監察及諸執事皆四

拜訖謂者以次引出謂者贊者贊引就階間拜位四拜而出廟司及典祀

官各帥其屬徹禮饌闔戶以降乃退祝板瘞於坎獻官館官三品以上分獻官二

館官四品以下典祀官奉常寺祭外大祝一學官謂者一贊者一贊引二諸執事已上學生

○戊午親傳臘享祭香祝○聖節使南智賈勅回自京師 上以時服

率群臣幸慕華館迎勅如儀其辭曰王奏請書籍今發去音註資治通

鑑一部其餘書板損缺待刊補完備頒賜王其知之○賜南智鞍馬○議

政府六曹承政院賀欽賜胡三省命除禮○命左副承旨柳守剛右副

承旨金墩慰宴南智于議政府六曹參判以上赴宴○上曰今後鸞鵲鳴

于勤政殿則行解恠祭他處則勿行○已未視事○宗貞盛使送所有阿

未甘未等五人來獻土宜兀狄哈指揮金吾馬女真千戶伊郎哈等五人

來獻土宜○刑曹啓江原道鐵原住私奴文守生強奸十一歲女律該絞

從之○庚申賜野人指揮時羅哈衣服笠靴○知祥原郡事安從屢進雜

海青一連賜衣一襲○辛酉鵠鵠鳴于勤政殿上行解恠祭○以陳遵爲  
僉知中樞院事柳漢左司諫權參右司諫○全羅道金溝縣雷地震全州  
珍原泰仁潭陽等官雷○壬戌賜李滿任使送金納奴等五人衣服笠靴  
○丙寅吏曹啓平安道雲山郡雖未滿五百戶然本道非他道之此通經  
史者甚寡宜差教導以訓生徒從之

世宗莊憲大王實錄卷第七十

世宗莊憲大王實錄卷第七十一

十八年

大明正統元年

春正月丁卯朔

上率王世子及文武群臣行望闕禮

御勤政殿受

王世子及群臣賀並如常儀議政府進表裏及鞍馬倭

野人亦叅倭人宗石見守見禮樂文物之盛與通事尹仁甫言曰予年

六十餘歲生長邊土未知君臣慶會之盛禮今幸獲覩盛事雖極樂淨

土何以加此○各道進賀箋方物皆如舊例○上以天陰停會禮宴仍

賜宴二品以上于議政府叅議僉知及侍臣于禮曹其餘各品亦皆賜

宴○平安道監司報舍人魏亨賫頒賜曆日而來前此每年曆日授本

國節日使以送今節日使南智回還時朝廷未及頒賜故禮部奉聖旨

使亨追授南智若不到須直到王國交付亨未及路上故來也○戊

辰幸東郊觀放鷹○以吏曹叅議崔致雲為遠接使迎慰舍人魏亨于

義州○己巳令禮曹撰迎曆日儀前期有司設闕庭於勤政殿當中南

向曆日案於闕牌之南舍人立位於曆日案東北西向設

殿下祇迎

位於殿庭西階下東向設拜位於露臺上近北北向

待舍人并設

王世

子幕次於勤政門外隨地之宜設

王世子以下群臣拜位於殿庭文

東武西中心為頭異位重行俱北向設通贊奉禮郎位於群臣拜位之北

俱東西相向陳儀仗於殿庭東西設樂部於群臣拜位之南並如常儀  
其日舍人奉曆日將至奉禮郎引群臣僉知通禮引王世子先就殿  
庭拜位舍人至光化門外判通禮導殿下就西階下祇迎位舍人奉  
曆日從中門入殿下率王世子以下群臣躬身過後平身舍人升  
殿開曆日積布於案上判通禮導殿下就露臺上拜位判通禮  
啓請五拜叩頭司贊唱鞠躬五拜三叩頭平身殿下率王世子以  
下群臣樂作五拜三叩頭平身樂止禮畢仍設下馬宴於勤政殿殿  
下北壁舍人東壁○庚午遣兵曹參議裴桓宣慰使臣于平壤○辛未  
司諫院啓曰金敬哉其罪固大宜置於法特從寬典只流于外今又命  
召入來于京誠爲未便上曰敬哉妻泚連宗室適臨產月俗云胎產  
死生所關予以是招來使之相見耳若解胎則當還本處○壬申兀狄  
哈指揮時方哈等四人及兀良哈都指揮劉卜兒罕等二人來獻土宜  
○傳旨平安咸吉道監司木絲者民間切用之物也或織布爲衣或著  
衣爲絮不可不急也况其道冬寒倍於他道然其民人闕於禦冬之計  
不肯種植故今送種子及種植之法卿體予意分于道內各官先使  
官家耕種以驗土性大抵愚民雖切已生生之利若官家所令則必生

忌憚勿須勒令種之○癸酉以鄭孝文爲中樞院副使杜頌文汝寧爲  
司諫院左右正言○乙亥先是判奉常寺事朴堧上言祀天神則幣帛  
燒於燎臺祭地祇享人鬼則幣帛埋於瘞坎此禮神之返不可  
不謹故於禮有差人守視之文我國諸祀內壇所之祭則時未築壇又  
不設坎臨時破土望瘞纔畢尋即盜取慢神闕禮似爲未便然壇所未  
造之前救弊實難若永寧殿宗廟社稷等祭則旣設瘞坎亦有門壇  
官屬備具然瘞坎無扁鑰之封官吏無檢察之法乞自今每當祭時前  
期三日宗廟社稷官負同典祀官修潔瘞坎仍審前日所納之幣以杜  
奴隸盜竊之心幣若朽腐則出而燒之如未朽也則別貯之以供神厨  
拭巾甌帶之用令禮曹議之至是禮曹啓曰朽腐者燒之未朽者供以  
神厨之用則皆非古禮上項各處旣有所掌之官又有看守之人宜詔  
鎖鑰納幣之後即令下鎖每祭監察點視滌濯掃除之時同所掌官開  
視瘞坎如有盜取者看守奴子及官吏推覈科罪以爲恒式坎中幣帛  
如其累積盈坎則其中最久朽腐者移埋屏處何如從之○丁丑親享  
大廟賜宴享官于議政府○戊寅司憲府啓故萬戶李村之妾投狀告  
曰村姪女夫趙從生爲代言時付給奴婢二口從生後爲忠清監司而

村居清州病死從生特厚其賻而給其喪葬所需馬村子自溫深德之  
又奪我婢一口給之臣等以謂從生於李村本非收養以一方重任濫  
受奴婢是雖事在赦前不可不懲且其奴婢請依舊例屬公 上曰所謂  
舊例何例也掌令黃守身曰往者趙末生受贈奴婢赦後事覺推覈論  
罪其奴婢並皆屬公是例也 上曰從生爲監司之時所犯之事未著  
且赦文云敢以宥前事相告言者以其罪罪之所以示信於民今汝  
執法而欲劾論赦前之事可乎○己卯幸西郊觀放鷹○廣平大君璵  
親迎申自守之女○吏曹啓海道醫官除口傳依各道觀察使道醫學  
教諭例除授從之○以咸吉道防禦最緊宜儲糧餉許令商賈納米本  
道換受於京○庚辰知楊根郡事金寧留後司經歷尹孟謙永春縣監  
文獻揚口縣監劉尚友等辭引見曰近年民生艱苦盜賊興行獄訟是  
繁予恐刑罰不中濫及無辜爾等今受親民之職體予至懷當盡撫  
民之道○上曰慎宜君仁之罪固不可赦其弟義禮智信緹昇之罪非  
仁之比也予欲赦之承政院啓曰罪鞠官掖今末期年遽赦之則非所以  
懲惡也願勿赦焉○辛巳受常參視事大司憲李叔時啓曰趙從生濫  
受李村奴婢追今役使受奴婢雖在赦前今猶役使則未可以赦前論



也宜當芟論 上曰嗚以迄今役使固執爲言欲推從生之罪設使有人於赦前私贈布物於一人受者造衣穿着赦後事覺則卿以爲仍著赦後劾論之乎其不可也明矣 上又曰曾聞咸吉道會寧鍾城等處人民去乙卯飢饉之後疾疫死者甚多遂令都巡撫使沈道源推問死者之數九百餘人矣今贊成事河敬復往于其界以聞於予曰疫死者過半予謂其界人民本八萬餘人若過半死則不下四萬餘人矣敬復之言雖不盡實亦不盡虛曩本道都節制使金宗瑞都觀察使鄭欽之親啓疾疫致死人數皆不至甚多是豈真不知也乃趙高指鹿爲馬之類也昔唐玄宗時二十餘萬人喪敗於雲南匿不以聞而君自不知今日之事與此何異哉予欲送人推問知疫死人數領議政黃喜曰稱爲賑濟使差人推問可也召右議政盧閑判中樞院事許稠判書崔士康沈道源叅判奉礪南智尹璠朴坤議之盧閑等議除遣賑濟使差遣敬差官糾察賑濟能否燕公訪問致死人數於各寨里沈道源獨以爲宜遣行臺監察 上從盧閑等議即令判軍資監事趙遂良爲咸吉道敬差官○平康縣監朴景孫辭引見曰近來江原道凶歉民生艱苦而平康土地脊薄民生尤艱且年飢則盜賊興行然不可嚴刑重罰以致民

怨唯以矜恤爲本以盡汝職○賜几杖于判敦寧府事韓昌壽崇政叅  
贊吳陞判中樞院事元庠賜昌壽教曰仁莫大於展親政必先於敬老  
此帝王之盛典而古今之恒規惟卿名聞箕裘王家肺腑敬以事上夙  
著忠順之風儉以持身素絕驕奢之習有同樊宋之畏慎無讓廣國之  
謙恭超秩崇班儀刑戚畹華齡已踰於七袞異數當加於達尊茲率典  
常用錫几杖隆恩懿戚予豈私哉尊禮高年古之道也於戲貴德尚齒  
期與國而成休養性怡神庶永世而難老賜吳陞教曰大臣既有老成之  
德人君宜加恩數之隆是乃恒規匪予私恩惟卿持身恭儉稟性真純  
忠勤夙著於累朝終始不替年齒已逾於七袞德行無虧真邦家之舊  
人而廊廟之宿望萬非殊寵曷表達尊載稽成周之舊章爰舉兩漢之  
故事特賜卿以几杖庶有資於桑榆於戲敬老尊賢尚賴贊襄之益安  
身扶力永膺胡考之休賜元庠教曰年德俱高既有達尊之美情義彌  
篤宜加寵數之隆惟卿恬靜而無華謙恭而有守遇知 太祖優承戚  
畹之恩逮至寡躬特授樞班之貴希年已過執德彌堅是用改陞爵秩  
之崇兼加几杖之錫卿其或扶而倚以養氣體之和旣安且康永膺胡  
考之福○壬午御勤政殿受朝○輪對○韓昌壽吳陞元庠等各進箋謝

謝賜几杖○慶尚道監司朴葵進海青一連乃星州人朴斗星所捕也  
賜觀察使及星州牧使衣各一襲斗星衣笠及綿布十五匹○賜祭于  
元尹義生○癸未舍人魏亨奉曆而來 上率王世子以下文武群臣  
迎于殿庭如儀 上御正殿南向立舍人就前行禮 上答拜仍設宴  
于勤政殿 上北壁舍人東壁○甲申幸東郊觀放鷹○命都承旨辛  
引孫問安于舍人○改吉禮色爲嘉禮色○乙酉遣中樞亮副使南宮  
啓謝賜胡三省音註資治通鑿 上率群臣拜表如儀表曰聖明御極  
運啓隆平海甸霑恩情深感佩撫躬固措銘骨何忘竊念弊封僻處荒  
微故載籍之罕見迺孤陋而寡聞莫究道義之源實惟墻面詎知安危  
之輒祗自棘心冒陳敷奏之煩敢望兪允之亟今值賤价之返特頒秘  
府之藏惟胡氏音註之精微炳如指掌集諸家訓解而緝悉誠宜服膺  
且刻缺之諸書許刊補而續賜殊私至此前昔所稀茲蓋化洽同文仁  
躬率育稽虞典之敷教樂周詩之作人遂令尋資叨荷異寵臣謹當手  
披目覩博觀百代之編日升月恒恭伸萬年之祝方物表曰 天眷悉  
深特頒書籍土宜雖薄聊效芹暄謹備禮物黃細苧布二十四匹白細苧  
布黑細麻布各三十四匹黃花席滿花席滿花方席雜綵花席各二十張

人參松子各二百觔五味子一百斤右件等物製造非精名般甚妙庶  
諒由中之信俯容享上之儀○太皇太后皇太后進獻禮物並紅細苧  
布白細苧布黑細麻布各二十匹 舍人魏亨進段子十五匹回贈麻  
布五十四匹仍以石燈盞一事人參十觔贈之○丙戌受常然視事

上慮經費之多問於戶曹判書沈道源道源啓曰用度甚廣所儲數少  
難以支二年之費遂命磨勘減省之條以啓○丁亥御勤政殿受朝○  
前咸吉道都節制使金宗瑞上疏曰近奉內旨令臣百日後還任臣竊  
惟予之於父母三年之喪通古今運上下不以賢智而有過不以愚不  
肖而不及也蓋其膝下三年之養豈可百日而足報歟臣以斗筲之材夙承

曆眷之隆誓死圖報遠戍于邊不遑親母天日曲照憫臣遂離膝下小  
有疾病即命招臣再使相見且醫藥物食無所不備 聖上惠養之恩  
極盡無遺臣母感激之情無以為比每謂臣曰汝其丞還爾職若能效  
忠於 上則我雖死無憾晨夕勸臣以行臣亦上念 聖上委任之重

下從慈母勸勉之懇不惟不敢乞辭而亦不敢久留棄母而歸歸途未  
由計忽至永不復見慈母之容顏叫天無及慟悼何窮今方廬墳墓竭  
其悲哀欲報顧復之恩何圖寵命降於衰經之中光榮斯極而愧怍彌

深然臣之於母生既不足也致其孝死又不能以盡其制其於子職之孝永已虧缺而平生立心之本掃地盡矣况臣氣質昏弱加以不學無知凡百事為皆出人下而治軍旅鎮邊疆尤其所短豈宜在起復之例臣若短喪而就職則非徒無益於國家願有累於孝治伏望 聖上恢弘大度俯鑑愚衷選能代遣俾臣終制以勵風俗不勝至願 上不允以書言之曰今見所進書已悉卿意卿之欲自盡於親喪其意固善然自古人君於關係之臣不獲已奪情起復者頗多且 祖宗成憲將相之臣關係至重父母之喪特旨起復載在禮典予念咸古道境連彼土守禦之緊本非他道之比况今新設郡邑撫綏之方又非常時之比卿有稽古之力治事之才嘗居近職備知予意可當重任故曾命為都覲祭使又移都節制使久居北方熟見土俗敵之輕重民之情偽備悉知之處置有方故予意斷然以卿委北門之寄頃者適遭母喪轉門以虛予甚慮焉既葬之後從古起復之例俾還舊任予意已決書疏雖上終無可從之理慎勿再進強脫表經速就厥職○戊子幸東郊觀放鷹○全羅道海珍唐津縣地震○己丑宴慰舍人于勤政殿○庚寅舍人魏亨詣闕辭 上御勤政殿行茶禮○命今後監司守令受賜後勿進謝箋

○辛卯受常參視事○知延日縣事辛處康定山縣監李君舉辭引見  
曰近年民生艱苦盜賊興行汝往教我使民勿失其所○以僉知中樞  
院事金乙亥爲平壤宣慰使○壬辰刑曹參判金益精卒益精字子斐  
安東人中乙科第一人累遷拾遺獻納掌令知司諫代言出歷忠清全  
羅京畿三道監司入歷同知摠制慶昌府尹大司憲吏禮刑三曹參判  
至是卒致帛致賻賜祭子一瀟洞○癸巳幸東郊觀放鷹○甲午女  
真指揮於夫老等三人兀狄哈指揮多弄哈等八人兀良哈千戶  
多音波老等三人來獻土宜○乙未頒鑄字所印李白詩集于宗親及  
文臣五品以上○吏曹啓諸都監各色口傳別坐並令於本曹行堂急  
禮從之○兵曹啓今以江東縣爲三登屬縣而兩官舊各有千戶今老  
兩縣馬步軍數共計六百六十一與他縣軍數相等不必各置千戶乞  
革江東千戶從之○二月丁酉朔親享文昭殿○親傳社稷香祝○以  
李薰同知中樞院事金宗瑞咸吉道都節制使○戊戌受常參視事○  
同知中樞院事李宣上書辭免曰臣家門凶禍收養外祖母贊德周氏  
見背服喪侍殯未克宅兆命臣脫衰臣聞命哀痛罔極惶懼無措竊念  
臣子之道忠與孝而已非忠無以事君非孝無以事親不可一日而偏

廢也伏念臣生未期年恭惟我太祖命入後庭特命外祖母懷抱育養小臣立身長大以至今日雖皆聖祖至仁之德亦由周氏鞠育之恩然則服喪三年允合於義若以雙親在堂縱不能如心又况世俗百日行喪庶展慟悼之情其期甚短伏望恢廣大度俯察愚情收還起復之命俾從義服之制以光孝治豈徒微臣頌禱於朝夕抑亦周氏感泣於冥冥矣不允○已亥幸東郊觀放鷹○庚子受常祭○宗貞盛使人來獻土宜○賜兀狄哈指揮時方哈等衣服笠靴○吏曹啓珍城縣本稱江城因倭失土以其屬縣丹城及溟珍縣合爲珍城今溟珍已移屬巨濟而仍稱珍城名實相違請改稱丹城從之○辛丑受常祭視事○役船軍四百名造軍資監及廣平大君第上慮有寒凍者命鎮撫余自廉往視有著單衣者四人即令濟用監製襦衣給之○先是平安道都安撫使馳啓曰各官公邊民居衆多之地則當設木柵其民居不多之處並令移入內地何如今政府諸曹同議僉曰若移內地則非唯唇亡齒寒彼必以爲恟弱且邊民所以安業者以江邊之田而已若不得耕種則必致失業宜使冬節則入保城邑農時則依山造幕待日出耕種日未入還幕從之○戶曹啓近因凶歉國用經費僅支一年誠爲可慮

請量減各司供費及諸處廩料雜色支費從之○癸卯幸東郊觀放鷹  
○甲辰受常參○乙巳日暈受常參視事○判中樞院事許稠啓曰大  
抵敬謹之心易怠而難以當宗廟親行之時陪祭官預先序立久而後  
行祭以則怠惰之心必生敬謹之志必弛臣願自今陪祭官當行祭之  
時就位勿令預入上曰然予當從之○司諫院上疏曰官爵人主之  
大權不可不重也是故我國家既立循資之法每於除授之際雖一級  
一資不敢濫施焉其所以重官爵之法至矣盡矣今禮曹佐郎李仁孫  
兵曹佐郎金吉通皆以宣務陞爲佐郎考滿而不即去官仍加奉訓以  
待正郎遞代之日是將俱以宣務至六十朔而超授四品矣非惟後世  
呵諛奔競之風因此而興實有違於明時之令典矣伏望仁孫吉通等  
依例去官以重官爵之權以杜朋比之風上曰仁孫吉通等不即去  
官予亦以爲不可後當改之○宗貞盛及藤好以遣人來獻土宜○丙  
午幸東郊觀放鷹○丁未御勤政殿受朝○命金宗瑞食肉宗瑞固辭  
上曰脫衰大事食肉小節今卿旣脫衰經之服何執小節固辭况邊  
將其任至重尤不可不食肉也毋執小節以副予意宗瑞乃食○戊申  
受常參○己酉受常參視事○以黃得粹知司諫院事○兵曹啓平安



咸吉兩道防禦最緊道路阻隔所當矜恤各官守令之家在下三道者  
並於本家迎送往來其弊甚巨今後並令率其妻孥到京其官迎送  
並於京中從之○禮曹啓諸祀儀式內宗廟社稷各處諸享飲福皆取  
最尊一位尊所之酒飲福至壬子年社稷各置壇而改撰儀註乃用合  
爵之禮與諸祭享飲福不同誠爲未便自今社稷祭飲福禮亦依諸祀  
儀各用最尊位尊所之酒飲福不用合爵之禮初獻官先取社壇大祝  
取國社尊所之酒授獻官獻官飲訖下壇次詣稷壇大祝取國稷尊所  
之酒授獻官獻官飲訖下壇從之○庚戌受常祭○親傳望祭及先農  
祭香祝○辛亥幸東郊觀放鷹令軍士有力者角力賞其勝者○癸丑  
正朝使李思儉賚奉勅書回自京師 上率王世子及文武群臣迎勅如  
儀勅曰所奏建州衛都指揮使李滿住等稔惡不悛屢誘忽刺温野人  
前來本國邊境劫殺等事具悉蓋此寇禽獸之性非可以德化者須震  
之以威勅至王可嚴勅兵備如其再犯即勦滅之庶幾邊民獲安○幸  
臨瀛大君第○甲寅受常祭○乙卯夜流星入大微西藩入轅轅○受常  
祭視事○吏曹啓佐郎有成效者考滿則許令其曹堂上特薦仍陞正  
郎俾久其任已爲格例然仍遷正郎則去官之時不得已除授四品升

進大速有違循資之法今後佐郎去官者毋得仍遷正郎從之○兵曹  
啓江原道伊川縣十九處定爲講武場禁人伐木耕田已墾田勿禁雖標  
內非驅場則亦許耕種從之○丙辰幸東郊觀放鷹○陞鏡城郡爲都  
護府仍設判官以都節制使兼判府事華都節制使道首領官○丁巳  
御勤政殿受朝○輪對○幸臨瀛大君第○戊午受常參○知鐵山郡  
事辛瑛任實縣監康理辭引見曰守令之任不過愛民而已汝等往慎乃  
職體予至懷使民毋失其所○忠清道監司鄭麟趾上言曰竊惟每秋  
委官損失輕重不能適中民亦煩擾 殿下議行貢法將欲復古朝論有  
異同事寢不行臣伏覩周禮云司稼之官季秋巡野觀稼以出斂法其不  
付之庸流蓋可知矣惜其節目之詳不傳耳龍子所謂不善者後世之失  
非先王之法也自古未有無弊之法救弊之方存乎其人人之言曰隨  
損給損最爲良法聞其語則誠爲良法然施行之實則固不得中是則  
等爲不中猶爲彼善於此臣於去秋損實規書不爲不密布置不爲不  
周然失中州郡頗多此由斂法出於庸流輕重任意而考察不能  
遍也今以臣管見斂法皆付之守令一日踏驗可至二千結許土地  
廣大莫如忠州旬日之間亦足以畢其設施規畫大槩別具投進伏望 啓

下許臣施於一二州郡，斷不使之民起怨咨，國虧稅額，伏惟 聖鑑。裁  
擇一某州州內勸農姓名所掌水田旱田五百結冊書天字至月字指  
審某盈字至徃字指審某秋字至呂字指審某調字至霜字指審某金  
字至彌字指審某巨字至奈字指審某後皆放。此一水田旱田共五十  
結指審一人用田作者每五百結勸農一人擇其里人一勸農率指審  
入掌內水田旱田損實填寫於刊板冊，每八月望前呈其官一勸農於  
每字損下書水旱風霜蟲荒茂稀種之損，其禾穀不大相遠者勿錄，  
損至七八分及全損者方許載錄。一守令率勸農及指審人巡野觀稼，  
辨其損實之狀書於冊內，每字上等則書實十分或實九分損一分或  
實八分損二分或實七分損三分中等則書實六分損四分或實五分  
損五分或實四分損六分下等則實三分損七分或實二分損八分或  
實一分損九分。印之一早穀之田雖或不實，大抵皆種兩麥晚豆等穀，不  
必踏驗。一守令每字損實分數給帖，則民皆知以分數爲實，假如實七  
分則耕七十卜者知七七四十九而四十九爲其年之實，一踏驗之要  
在先指審與勸農慣識字卜與田主不可不預先誌記而皆用田作者  
故亦無難行之理。一五結之內禾穀大槩不甚相遠，其水田尤不甚相

遠山峽嶠區之地踏驗雖小而難平原廣野之地甚易一勸農每字損  
實失中施行以致踏驗遲滯者論罪守令失中者監司考察如是則踏  
驗之法簡易閭閻煩擾奸吏巧詐稍減矣命下議政府與諸曹同議○  
己未日暈○受常參視事 上曰我國家損實之事關係至重近來踏  
驗失中多則桀寡則貽予甚慮焉朝臣各執所見議論紛紛莫適所從  
何以處之古之貢法善矣欲行而未得爲也大司憲李叔時贊成申槩  
等對曰 上教然矣近來損實之不中尤甚莫若行貢法之爲善也  
上曰予不通於世務 祖宗之法不可輕改故貢法迄今未行今其弊  
如此一二年試之何如然貢數多則民不堪焉如遇凶年或數可矣且  
一結二十斗過多以十五斗爲定若何過多不可過少亦不可僉曰  
上教允當禮曹判書許誠對曰依元典損實之例施行○金吾未本國  
人卅年十餘被擄於野人取野人女爲妻居于彼境其所居密邇我境  
其母居吉州咫尺之地一不來見曩者邊將勸令投化而來問其志則  
欲還彼境不願在此故議于政府置公州爲官奴今以公州近地易以  
逃歸故更令移屬羅州官奴又令其母完聚量給田土以安其生○庚  
申 傳旨咸吉道都節制使鎮邊將帥鍊卒習射實爲切務曾以國家

大義起卿衰經之中即吉赴任須親執弓矢率勵軍士○辛酉幸東郊  
觀放鷹○賜藤次郎子藤時羅衣服笠靴○壬戌日暈○建州衛李滿  
住送指揮高豆里吐等六人對馬州宗貞盛送馬多三浦羅等六人來獻  
土宜○癸亥受常叅視事○頒賜訓義通鑑于文臣○刑曹啓張今光  
強盜律該處斬從之○甲子幸臨瀛大君第○乙丑受常叅○命知承  
文院事鄭陟宰相地及畫工徃咸吉平安黃海等道圖畫山川形勢以  
來○丙寅受常叅視事 上謂諸承旨曰獻議者以爲銓選之任臨時  
擇命可掌者此說何如令集賢殿考歷代帝王用人之法以聞○三月  
丁卯朔日暈○輪對○日本筑州宗金子家茂使人來獻土宜○戊辰  
受常叅○兵曹啓都城警守所把直軍士數少門外則街路四通非唯  
不能捕賊閉門後檢察亦難尤爲虛踈乞罷都城內外警守所只留窮  
谷深處十三所每一所五負二人別軍五人及侍衛番上之時則侍衛  
牌三人差定使之把直令巡官依前檢察且京城內分二道行巡故各  
於更內未得遍行今後分四道內禁衛別侍衛及甲士防牌等分爲三  
運初更三點至二更爲一運三更爲一運四更五更爲一運行巡而各  
更事變有無告于其日監巡節制使如有能捕賊者軍士則給到三十

軍人則給差一年警守把直軍士有能捕賊者別軍則給差一年若東南兩門外巡官則除每吏行巡或初二更或三更或四更不時巡行糾察其已造警守所則令旁近入戶修葺看守若有門外經宿行幸則量定坊里人直宿備禦從之○已巳幸東郊觀放鷹○庚午受常參視事判中樞院事許稠啓曰四書義理之淵源初學之門戶也是以聖朝於生員試及文科並試四書疑其勸學之意切矣然學者以四書疑爲餘事不讀四書至於場屋若二人先製則或五六人至於十餘人皆相踏襲但改數字而書之爲試官者不察四書疑之是非專以經義之善惡試取僥倖中試者有之是以未聞有篤學之士臣願考試之際先以四書疑之是非定其去就然後以經義之善惡定其高下則學者知義疑不可偏廢而勤業矣 上命右副承旨金墩同副承旨權採等與集賢殿堂上議章其弊仍教曰今科舉禁冊之令已嚴而舉子爭寫儕輩所述稱爲抄集甚者書於衣服裏面其心術甚爲卑陋○辛未受常參○義興縣監黃中善辭引見曰汝往我母負子志○壬申御勤政殿受朝○癸酉受常參○賜兀良哈指揮高豆里吐等八人衣服笠靴○傳旨咸吉道監司今都巡檢使移文兵曹曰歲在庚寅本國人波豆南

子上左等被野人擄掠與野人婚嫁甘心從彼而背國忘親請依金吾未例  
刷還令議政府諸曹同議或云吾未既已還本此輩亦當推還或云此輩終  
當刷還以杜其漸然與吾未勢實不同吾未本無其主因其自來而拘執此  
人等各有其主今據准之則怨者必多我邊邑亦未完固姑待邊境稍完漸  
使推還亦未晚也或云庚寅年被擄非獨此三人請從權置之度外議  
論紛紛莫之能一予心以爲吾未初被擄而去久居彼土身爲千戶隨  
意行止無有制之者老母在近境尚懷異心背國忘親一不來見其罪  
甚大義所不容當置於法以懲後來然邊將勸令來朝不可遽誅姑赦  
之安置全羅道令母子完聚以全其生在 太宗時有一驛吏被擄居  
於近境甘心從彼不願還來有司請刷還以置重法 太宗以爲不可  
搆釁置之度外捨而不問今波豆等三人爲野人之奴去留不能任意  
非吾未爲千戶之比也且三人之親無有居近境者若有老親在近而不  
願來見則舉義刷還俾知大義可也雖然邊境之事固難遙度其與都  
節制使慶源會寧兩府使熟議以啓○甲戌 上講武于江原道政府臺  
諫各一負宗親駙馬兵曹大小武臣扈從文武百官祇送于興仁門外  
京畿監司金孟誠都事宋翠察訪申漢揚州府使安紹之迎謁境上

○每當講武之時擇壯勇軍士百人遮護駕前以備惡獸衝突名曰獅子衛取服獸之義○乙亥獵于永平之原縣監李師程迎于境上次于堀洞○丙子獵于鐵原平江原道監司柳季聞都事李忠老鐵原府使權曙迎謁境上次于末訖川邊命今後講武時京畿江原道首領官毋得越境問安○丁丑獵于淮陽嵐谷等處淮陽府使金有讓迎謁境上次于松礪教曰軍旅之間豈無疾病飢寒者如不及救必致隕命目今以後不及救療棄於道路者已矣猶可及救者須即救護勿令致死○戊寅獵于淮陽龜出山次于寒沙里○藝文大提學尹淮卒淮字清卿茂松人紹宗之子也年甫十歲能誦通鑑綱目聰敏過人歲辛巳登第累遷左正言吏兵曹佐郎吏禮曹正郎知承文院事爲辨正都監決訟明允丁酉拜代言 太宗嘗謂淮曰卿學通古今希世之才非庸流之比卿其勉旃尋以淮爲兵曹叅議常使近侍每稱醇儒壬寅以事罷尋拜集賢殿副提學癸卯陞同知右軍摠制歷藝文提學壬子丁母憂起復上箋固辭不允尋拜大提學性嗜酒兩上屢呵禁之猶不能止甲寅聚諸儒臣於集賢殿纂集通鑑訓義命淮主其事淮病風力疾從事再閱歲甫訖病日篤 上日遣醫診視又賜良劑內需以調護之卒年五十



七停朝市致吊致賻賜祭東宮亦致祭謚文度學勤好問文心能制義  
度有二子景淵景源○已卯獵于淮陽之山中宮遣內史問安○司  
憲府啓別侍衛李錫拈妻柳氏通於姪柳仲誼命義禁府推之人或曰  
仲誼曩者蒸父妓妾今又如此傷風敗俗甚矣死有餘罪柳氏知中樞  
院事殷之之女仲誼殷之之孫也○庚辰獵于淮陽頓山等處前護軍  
金龍拜見于射場年八十有七乃太祖原從功臣賜衣及酒肉○議  
政府六曹遣戶曹判書沈道源問安○辛巳獵于淮陽松澗之原次于  
積山○壬午獵于鐵原之平次于大也蓋之原○命左承旨鄭甲孫往  
義禁府推覈李錫拈妻及柳仲誼○癸未獵于鐵原南馬場之平江原  
道監司柳季聞都事李忠老辭各賜衣一領次于永平之原○甲申獵  
于抱川之原次于每場院前平○乙酉還宮○對馬州太守宗貞盛遣  
人馳書禮曹曰去甲寅年九月間本島人大郎二郎等不受我之文引  
到貴國全羅道等處賊殺人物而來今斬大郎二郎之頭以送又聞本  
島人彥五郎等受我文引至富山浦釣魚回到巨濟知世浦等處海邊  
山麓間拘執貴國人民盡奪衣糧而來故并執以送禮曹據此啓曰貞  
盛承奉本國之命搜捕賊人斬首以獻又彥五郎攘奪濟州人民衣糧

之事不曾舉論并捉以獻宜示褒賞之典請賜貞盛米豆共二百石燒酒二十瓶其使价亦賜衣服笠靴絲布有差從之仍令禮曹修書致意于貞盛曰足下將賊人舉義置法專人回報 上甚嘉之特賜米豆及燒酒且彥五郎橫行作賊據法當懲 上嘉足下之誠免罪發還○丙戌命放義禮智信綱昇等使之京外從便承政院啓曰義等之罪關係甚重不可輕赦曾未踰年並皆釋宥無以懲惡伏望收還恩命以戒後來不允○義禁府啓柳仲諶奸叔母召央事干綱常所係匪輕宜令臺諫刑曹雜治從之○丁亥視事輪對○司憲持平洪深啓今義禮智信綱昇等並令京外從便臣等竊謂義等所犯甚重曾不踰年乃蒙恩宥實爲未便 上曰義等愚惑之甚者也初欲勿論爾等固請故屏黜于外今已久矣亦是懲也爾等勿復敢言深又啓曰外方從便猶爲幸矣乞毋使出入京都 上曰非是故犯實因愚惑今雖赦之何害於義且益安大君王室懿親其後孫不可永絕○前奉常寺尹李邊上書曰去己酉年服父喪纔及九月特命授職冒哀從事以虧子道至今積哀又當年前八月慈母見背苦塊餘息惟思自盡少伸罔極之情甫踰七朔特蒙 聖恩除授護軍之職惶懼無措進退惟谷臣之職任其於國家固

非能爲有無而既短父喪今復如此兩親之喪俱不終制臣何覲面朝  
行以累孝治伏望收還壽命俾終喪制不允○戊子左議政崔閔德來  
自平安道 命右承旨李堅基往迎于洪濟院○司諫院啓請勿釋義  
禮智信綱昇等不允○禮曹啓僉知敦寧府事班在集賢殿副提學之上  
而未與常參爲未便今後並令常參 從之○己丑幸東郊觀放鷹  
○庚寅視事○移御臨瀛大君第○辛卯傳旨平安道監司今崔閔  
德上言自閭延至義州七邑沿邊已設木柵之處無足慮也其人家稀少  
未置木柵處今春並令移入內地以備不虞之患其計固善然予思之  
前日沿江居民越江耕農以贍其生近來邊境未靜痛禁越耕誠可憐  
憫今又勒令移居則民心浮動因失產業以致怨咨者多矣然常人之  
情安於目前之計不思後日之禍去乙卯七月間延三次剽掠之變足  
爲鑑矣今年農事方興將恐不及移徙以失其業卿與都節制使詳悉  
擬議開諭利害或移於木柵已置之處或遷山內之地聽從自願及時  
布置若今年節氣太晚農事方殷則雖自願移徙者可令仍居且其山幕  
須造於賊人不得窺望之處夜則守禦晝則出耕各其守令無時巡行  
考察卿及都節制使親到糾察或遣鎮撫無時檢察使邊圉之民遠害

安業疆域安靜則聽民自願還居亦不難矣○壬辰季邊再上言曰臣  
遭母喪衰經之中特蒙 聖恩除授護軍之職惶懼無措進退維谷前  
日上言請免未獲依允不勝哀迫臣曩服父喪纔及九月承 命受職  
冒哀從事不得終制至今哀愧今服母喪甫及八朔即吉從事二親之  
喪俱不終制則哀痛之情何所施焉而爲子之道安在俯仰有忤終身有  
愧將何覩面以行於 聖代是臣哀迫之至情也而况臣臣職任唯教  
誨譯生而已固非關係至重而要須起復者比也伏望憐臣盡孝之心特  
發俞音俾終喪制以全子道不勝至望不允○以閔軾爲同知敦寧府事  
元昌命同知中樞院事朴培僉知中樞院事○判中樞院事許稷上言  
曰頃以衰病再陳卑懇乞解職事天慈曲憐不許俞允特除朝參使專  
養疾息私逾厚惶懼深切臣本以庸劣幸遭 聖明誤蒙睿眷叨陞峻  
級寵榮踰涯糜粉難酬警彈犬馬之微勞小答乾坤之洪造然臣質本孱  
弱老病交攻形骸羸悴心神昏耗不堪驅使心切解職豈期 聖恩偏  
加保護遂令殘喘安坐食祿生成之德天地固極敢不仰體至仁龜勉  
從事第念臣本非宗戚又無勲閔不供職事猶竊殊寵私自未安公  
議何如矧今素患疾恙日加侵尋筋力衰憊步履艱辛精神尤耗不

記前後故敢此字辭更冀矜從伏望回日月之明廓乾坤之度憐臣老  
病諒臣悃幅許免職任俾專調護則臣庶賴再生之仁恒祝萬年之壽  
不允批荅曰尊賢敬老惟帝王之宅規徇義忘私乃臣子之大節當佩  
安危之寄豈輕去就之謀惟卿稟剛毅正直之資懷慈祥樂易之德學  
通古今器括經綸道足以格君行足以勵俗弼亮四世終始一誠同寅  
協蕃蔚有大臣之度議禮作樂率追先正之風殆上天賚以忠良俾斯  
世臻于極治誠縉紳之表率而國家之著龜頃以衰病之纏再陳退休  
之請既負予圖任責成之意亦豈卿盡瘁事君之忠然以優禮之隆不  
敢重違其志使之處閑官而除朝謁近醫藥而養精神俾膺胡考之休  
求資補弼之益願任以社稷之重何嫌非勲戚之臣年齒雖高惟視聽  
之明審形骸雖瘦尚勛力之康強全晚節保功名卿之自處則善矣進  
嘉謀決大事予之所望者誰歟卿欲保身子欲委任身之與國孰爲重  
輕以卿之賢當知所擇體予倚毗之切懋乃經濟之方所辭宜不允○  
差司譯院判官河圖管押被擄逃來人徐慶守等一十四名解送遼東  
都司初慶守將帶家小三口自野人逃來國家將解送遼東有野人指  
揮終末吟追來請還曰今此逃來者非慶守乃吾奴小徐也吾買於遼

東爲奴使喚已有年矣偷于世傳指揮誥命及雜物而逃追尋到此國  
家以此詰問慶守猶不以實告令禮曹招慶守問立唐人之中使木哈  
認之木哈望見慶守於唐人之中發憤曰豈圖今日復見老賊耶慶守  
亦怒罵曰吾豈汝之奴乎然辭色稍屈乃推其所偷之物給還而慶守  
則元係唐人解送于遼東○甲午司諫院上疏曰讓寧大君禔得罪於  
宗社放逐之已有年矣今承友愛之仁徃來于京是 殿下再造之恩  
也當謹慎以謝固極之恩而同有悛心乃於本月二十六日率敬寧君  
排等諸宗親私會訓練觀終日飲酒射的越翼日率六七騎放鷹門外  
盡日而還於衆目明見之處其出入自如滯蕩恣行尚且如此况於暗  
室可欺之處乎漸不可長明矣伏望 殿下斷以大義提之不改前心  
私會宗親滯蕩恣行之情由 命攸司鞠問即逐于外勿復召見一依  
太宗之遺教以慰臣民之望幸甚不允又上疏曰臣之於國知有君而  
不知其有他也安有私交之義乎况讓寧大君禔得罪君父尤不可徃  
來私交也今敬寧君排等俱以懿親之臣當入學明道之日不念 殿下  
下教養撫育之仁私與讓寧會飲訓練觀終日射的以助滯蕩肆志之  
舉禔雖欲之若諸君論之以義則禔獨往乎伏望命攸司鞠問排等以

懲後來國家幸甚不允○乙未宗貞盛致書禮曹曰前日賤价古河之  
回蕪承賜札乃知國家將欲刷還乃而浦等三浦留居倭人今委送頭櫓  
芮其情願回還者皆令裝回其願仍居者許令為民但吾管下六十人  
亦在三浦請特令仍舊居住禮曹據此以啟令政府與諸曹同議僉曰宜  
遣朝官同貞盛所送頭櫓芮推刷裝回其貞盛請留六十人當從其請  
從之遂遣敬差官于慶尚道挨刷以送乃而浦住倭二百五十三人益  
浦住倭九十六人富山浦住倭二十九人其貞盛請留人及情願仍居  
二百六人許令仍留

世宗莊憲大王實錄卷第七十一





(B)  
732.55  
4724  
[v.4]  
no.22  
0163680

昭和五年九月十五日印刷  
昭和五年九月二十日發行

(景李朝實錄太白山本)

京城帝國大學法文學部

京城府蓬萊町三丁目六十二・三番地

印刷所 朝鮮印刷株式會社

(B)  
732.55  
4724  
[v.4]  
no.22